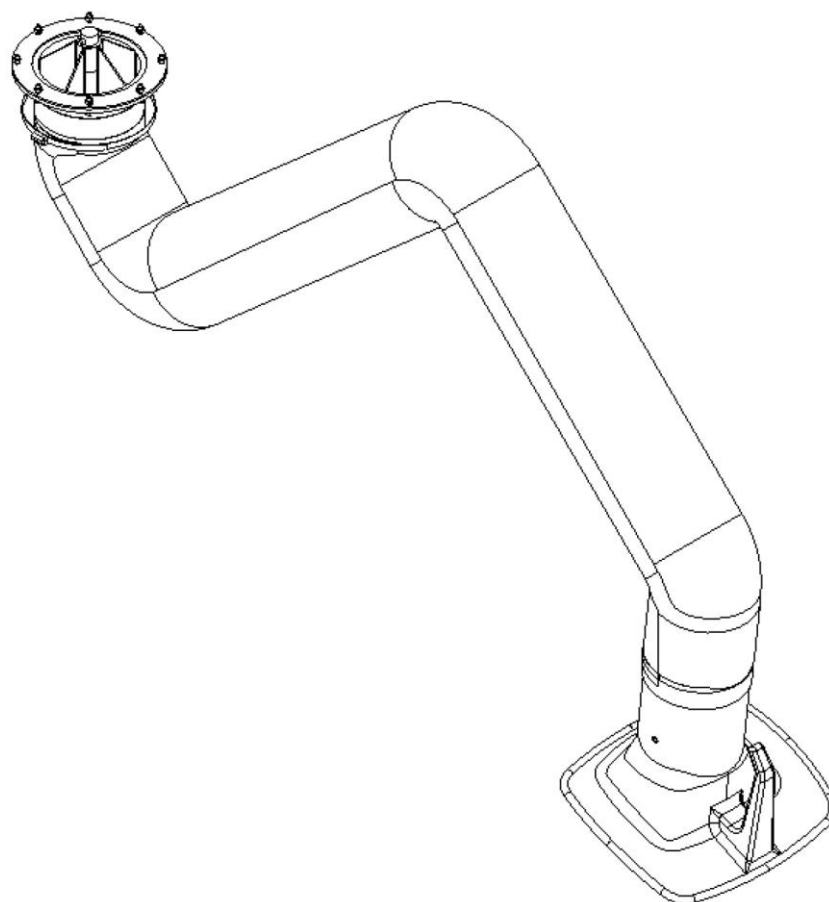




ET – 2–4 m imemistoru kasutusjuhend

ET – 2–4 m imemistoru kasutusjuhend - 4 -

1 Üldine teave.....	- 6 -
1.1 Sissejuhatus.....	- 6 -
1.2 Autoriõigused ja kaubamärgiõigused	- 6 -
1.3 Suunised käitajale	- 6 -
2 Ohutus	- 8 -
2.1 Üldine teave.....	- 8 -
2.2 Märkide ja sümbolite teave.....	- 8 -
2.3 Käitaja paigaldatavad märgistused/sildid.....	- 9 -
2.4 Ohutusjuhised käsitsevale personalile	- 9 -
2.5 Korrashoiu / tõrgete kõrvaldamise ohutusjuhised	- 10 -
2.6 Eriohtude suunised.....	- 10 -
3 Tooteteave.....	- 12 -
3.1 Talitluse kirjeldus.....	- 12 -
3.2 Valgustus (lisavarustus)	- 13 -
3.3 Otstarbekohane kasutamine	- 14 -
3.4 Võimalikud mõistlikul tasemel ennustatavad väärkasutused....	- 14 -
3.5 Märgistused ja sildid tootel.....	- 15 -
3.6 Jääkoht.....	- 15 -
4 Transport ja hoiustamine	- 17 -
4.1 Transport	- 17 -
4.2 Hoiustamine	- 17 -
5 Paigaldus	- 18 -
5.1 Paigaldus seinahoidiku või noole külge	- 20 -
5.2 Paigaldus mobiilsele filtreerimisseadmele	- 24 -
5.3 Paigaldus statsionaarse filtreerimisseadme alla	- 27 -
5.4 Kõikide paigaldustööde jätk	- 28 -
5.5 Valgustusega suitsukubu (lisavarustus) paigaldamine	- 33 -
5.5.1 Kaablite paigaldamine ja filtriseadmega ühendamine.....	- 34 -
5.5.2 Kaablite paigaldamine ja ühendamine – juhtkarp/trafokarp ...	- 35 -
5.5.3 Kaablite paigaldamine – suitsukubu + valgustus (lisavarustus) -	- 36 -
6 Kasutamine	- 39 -
6.1 Käsitseva personali kvalifikatsioonid	- 39 -
6.2 Suitsukubu asendi leidmine	- 39 -

7	Korrashoid	- 41 -
7.1	Hooldus	- 41 -
7.2	Hooldus.....	- 42 -
7.3	Hädaabimeetmed.....	- 42 -
8	Jäätmekäitlus.....	- 43 -
8.1	Plastid	- 43 -
8.2	Metallid.....	- 43 -
8.3	Filtrielemendid	- 43 -
9	Lisa	- 44 -
9.1	ELi paigaldusdeklaratsioon	- 44 -
9.2	UKCA Declaration of Installation	- 45 -
9.3	Tehnilised andmed.....	- 46 -
9.4	Varuosad ja tarvikud	- 47 -

1 Üldine teave

1.1 Sissejuhatus

See kasutusjuhend on oluline abi toote õige ja ohutu kasutamise jaoks.

Kasutusjuhend sisaldab olulisi juhiseid, mis võimaldavad toodet kasutada ohutult, oskuslikult ja ökonoomselt. Nende järgimine aitab vältida ohtusid, vähendada remondikulu ja tööseisakuid ning tõsta toote usaldusväärsust ja kasutust. Kasutusjuhend peab olema alati käepärast ning selle peavad lugema läbi kõik töötajad, kes seda toodet kasutavad või teevad sellega seotud töid.

Selle alla kuulub muuhulgas:

- töö ajal kasutamine ja tõrgete kõrvaldamine;
- korrashoid (puhastamine, hooldus);
- transport;
- paigaldamine;
- jäätmekäitlus.

Me ei välista tehnilisi muudatusi ega vigu.

1.2 Autoriõigused ja kaubamärgiõigused

See kasutusjuhend on konfidentsiaalne. Juurdepääs on lubatud ainult volitustega isikutele. Kolmandate osapoolte juurdepääs on lubatud ainult ettevõtja KEMPER GmbH (edaspidi „tootja“) loal.

Kogu dokumentatsioon on kaitstud autoriõigustega. Dokumentatsiooni edasiandmine ja paljundamine – ka osaline – ning sisu omal eesmärgil kasutamine ning edastamine ei ole lubatud. Välja arvatud juhul, kui selleks on saadud kirjalik luba.

Selle nõude rikkumine on karistatav ja annab põhjuse kahjunõude esitamiseks. Tootjale kuuluvad kõik õigused rakendada kommertsomandi kaitsmise õiguseid.

1.3 Suunised käitajale

Kasutusjuhend on toote oluline osa.

Käitaja peab tagama, et käsitsev personal on juhendi sisust teadlik.

Käitaja peab kasutusjuhendit täiendama riiklike töökaitset ja keskkonnakaitset puudutavate eeskirjadega; muuhulgas on vaja lisada teave järelevalve- ja teavituskohustuse teave, mis puudutab ettevõtte eripärasid, nt töö korraldamist, tööprotsesse ja käsitsevat personali. Lisaks kasutusjuhendile ning kasutusriigis ja kasutuskohas kehtivatele

kohustuslikele tööohutuse reeglitele tuleb silmas pidada ja tunnustatud ohutustehnilisi suuniseid ohutu ja nõuetekohase töö tagamiseks.

Käitaja ei tohi tootja loata teha tootel muudatusi ega täiendusi, mis võivad mõjutada ohutust! Kasutatavad varuosad peavad vastama tootja poolt määratud tehnilistele nõuetele. Originaalvaruosade puhul on see alati tagatud.

Toodet tohib käsitseda, hooldada ja transportida ainult koolitatud või vajalikud juhised saanud personal. Käsitlemise, hoolduse ja transpordi töid tegeva personali vastutusalad tuleb selgelt määrata.

2 Ohutus

2.1 Üldine teave

Toote arendamisel ja valmistamisel on lähtutud tehnika tasemest ja tunnustatud ohutustehnika nõuetest. Toote käitamisega võivad kaasneda tehnilised ohud käsitsevale personalile ning negatiivne mõju tootele ja muule varale, kui seda:

- käsitseb koolitamata ja juhendamata personal;
- ei kasutata otstarbekohaselt ja/või
- hooldatakse oskamatult.

2.2 Märkide ja sümbolite teave

OHT

See sümbol koos märksõnaga „OHT“ tähistab vahetut ohtu. Ohutusjuhise eiramise tagajärjeks on surmavad või rasked vigastused.

HOIATUS

See sümbol koos märksõnaga „HOIATUS“ tähistab võimalikku ohtu. Ohutusjuhise eiramise tagajärjeks võivad olla surmavad või rasked vigastused.

ETTEVAATUST

See sümbol koos märksõnaga „ETTEVAATUST“ tähistab võimalikku ohtu. Ohutusjuhise eiramise tagajärjeks võivad olla kerged või keskmised vigastused.

Seda sümbolit kasutatakse ka varalise kahju eest hoiatamiseks.

MÄRKUS

Üldised märkused on lihtne lisateave, mis ei hoiata vigastuste ega varalise kahju eest.

1. Töösammude loendid on märgistatud järgarvudega, mille puhul on oluline pidada kinni järjekorrast.
- Tähelepanu tõmbava punktiga koondatakse detailide loendid kokku ühte legendi või juhisesse, mille puhul ei ole järjekord oluline.

2.3 Käitaja paigaldatavad märgistused/sildid

Käitajal on kohustus paigaldada tootele ja ümbrusesse täiendavad vajalikud märgistused ja sildid.

Sellised märgistused ja sildid võivad nt viidata isikukaitsevahendite kandmise eeskirjale.

2.4 Ohutusjuhised käsitsevale personalile

Enne toote kasutamist peab kasutaja tutvuma toodet ning sellega seotud materjalide ja abivahendite käsitlemist puudutava teabega ja juhistega ning läbima vajaliku koolituse.

Toodet tohib ainult siis kasutada, kui see on tehniliselt laitmatult korras ning kasutamisel ollakse teadlik ohutusest ja järgitakse kasutusjuhendit! Kõik tõrked, eriti aga ohutust mõjutavad tõrked, tuleb viivitamatult kõrvaldada!

Iga inimene, kelle ülesanne on kasutuselevõtt, käsitsemine või korrashoid, peab selle kasutusjuhendi täielikult läbi lugema ja sellest aru saama. Eriti oluline on see personali puhul, kes puutub tootega vaid aeg-ajalt kokku.

Kasutusjuhend peab olema toote lähedal alati käepärast.

Me ei vastuta kahjude ja õnnetuste eest, mis tulenevad kasutusjuhendi eiramisest.

Järgida tuleb kehtivaid töökaitse-eeskirju ning muid üldtunnustatud ohutustehnika ja töömeditsiini määruseid.

Hooldamise ja korrashoiu erinevate tööde vastutusalad tuleb selgelt määrata ja neist tuleb ka kinni pidada. Nii saate vältida käsitlemisvigu – eriti just ohtlikes olukordades.

Käitaja peab panema käsitsevale ja hooldavale personalile kohustuse kanda isikukaitsevahendeid. Nende alla kuuluvad muuhulgas turvajalatsid, kaitseprillid ja kindad.

Ärge kandke lahtiseid pikki juukseid, lahtiseid riideid ega ehteid! On oht, et jääte kusagile kinni, teid tõmmatakse kusagile vahele või teid tõmmatakse mõne masinaosaga kaasa!

Kui märkate tootel muudatusi, mis mõjutavad ohutust, lõpetage kohe töö, tagage turvalisus ja teavitage vahejuhtumist vastutavat ametiasutust!

Tootega seotud töid tohib teha ainult usaldusväärne, koolitatud personal. Seejuures tuleb silmas pidada seadusega sätestatud vanusepiiranguid!

Koolitust läbiv, juhiseid saav või üldist õpet läbiv personal tohib toodet kasutada ainult siis, kui see toimub kogenenud isiku järelevalve all!

2.5 Korrashoiu / tõrgete kõrvaldamise ohutusjuhised

Teenindus- ja hooldusluugid peavad olema alati ligipääsetavad.

Varustamise, hoolduse ja korrashoiu töid ning tõrgete kõrvaldamise töid tohib teha ainult siis, kui toode on välja lülitatud.

Hooldamise ja korrashoiu käigus lahtikeeratud keermesühendused tuleb alati uuesti kinni keeratud! Kui nõutud, keerake vastavad poldid kinni dünamomeetrilise võtmega.

Eriti hoolikalt tuleb kaitsta ühendusi ja keermesliiteid hoolduse/remondi/puhastamise alguses mustuse ja hooldusvahendite eest.

Korduvate kontrollide/inspektsioonide jaoks ettenähtud või kasutusjuhendis määratud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Enne detailide lahtivõtmist märgistage alati nende kokkukuuluvus.

2.6 Eriohtude suunised

▲ OHT

Elektrilöögi oht!

Toote elektrisüsteemiga seotud töid peab tegema elektrik või oder juhised saanud personal, kes töötab elektriku järelevalve all, järgides seejuures elektrotehniliste süsteemide eeskirju.

Enne toote avamist katkestage toitepinge; näiteks tõmmake toitepistik välja, et vältida toote juhuslik uuesti sisselülitamine.

Kui märkate mingit probleemi toite elektritoitega, lülitage toode kohe toitelülitist välja ja tõmmake – olemasolu korral – toitepistik välja!

Kasutage ainult ettenähtud voolutugevustega originaalkaitsmeid!

Elektrikomponentidel, mis vajavad inspektsiooni, hoolduse ja remontimise töid, tuleb pinge välja lülitada. Lülitusseadistel, millega pinge välja lülitati, tuleb juhuslik või iseseisev uuesti sisselülitamine vältida.

Kontrollige esmalt väljalülitatud elektriliste komponentide pingevabadust, seejärel isoleerige läheduses olevad, pinge all komponendid. Pidage remontimisel silmas, et konstruktsioone ei tohi selliselt muuta, et ohutus väheneb.

Kontrollige regulaarselt kaablite seisundit ja vahetage vajaduse korral.



CAUTION: Automatically Operated Device – To Reduce The Risk Of Injury Disconnect From Power Supply Before Servicing.

WARNING: To Reduce The Risk Of Electric Shock, Do Not Expose to Water or Rain.

ATTENTION: Appareil fonctionnant automatiquement – afin de réduire les risques de blessure, débrancher l'alimentation électrique de procéder à l'entretien.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.

⚠ HOIATUS

Keevitussuitsu osakesed kahjustavad tervist!

Ärge hingake keevitustolmu/-suitsu sisse! Tagajärjeks võib olla hingamisteede raske kahjustus!

Keevitussuitsu sisaldab aineid, mis võivad tekitada vähki!

Naha kokkupuude lõikamis- ja keevitussuitsuga võib põhjustada tundlike inimeste puhul nahaärritusi!

Toote remondi- ja hooldustöid tohivad teha ainult koolitatud ja volitatud spetsialistid, kes järgivad kehtivad tööohutuseeskirju!

Selleks, et vältida kokkupuudet tolmuosakestega ja et neid mitte sisse hingata, tuleb kanda ühekordseid tunkesid, kaitseprille, kindaid ja sobivat respiraatormaski (klass FFP2 vastavalt standardile EN 149).

Remont- ja hooldustöödel tuleb vältida ohtlike tolmuosakeste vabanemist, et need ei kahjustaks kõrvalisi isikuid.



⚠ ETTEVAATUST

Tervist kahjustav müra!

Toode võib tekitada müra, mille täpsed andmed leiate tehnilisest dokumentatsioonist. Toote kasutuskohas võib koos teiste masinatega ja/või kohalike olude mõjul tekkida kõrgem müratase. Sellisel juhul peab käitaja tagama käsitsevale personalile vastava kaitsevarustuse olemasolu.

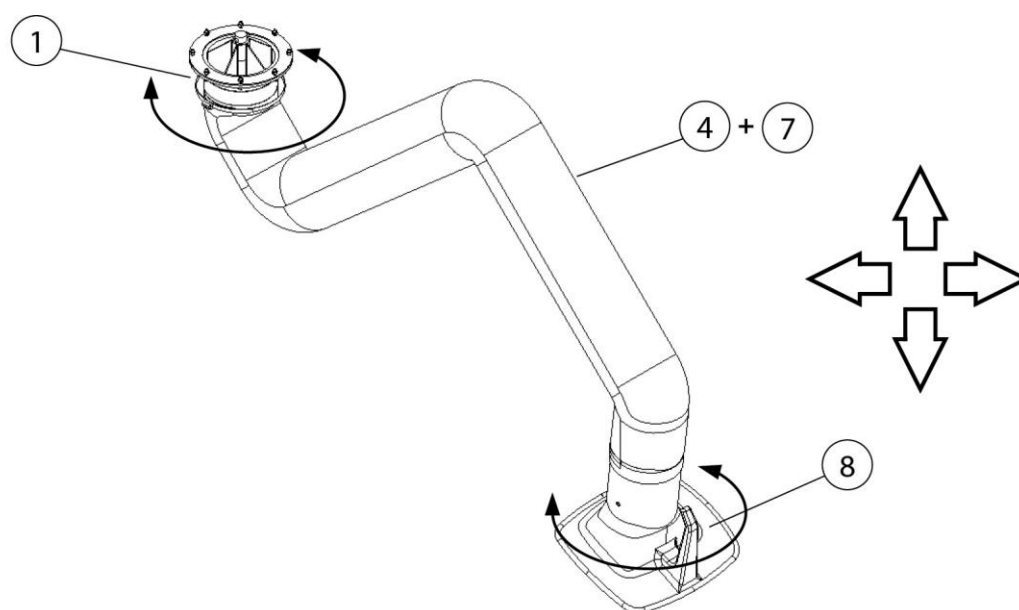
3 Tooteteave

3.1 Talitluse kirjeldus

Toode on ette nähtud metallist materjalide keevitamisel tekkiva keevitussuitsu äraimemiseks.

Tõhusa imemise jaoks tuleb toode seada käsitsi keevitussuitsu tekkimiskoha lähedale.

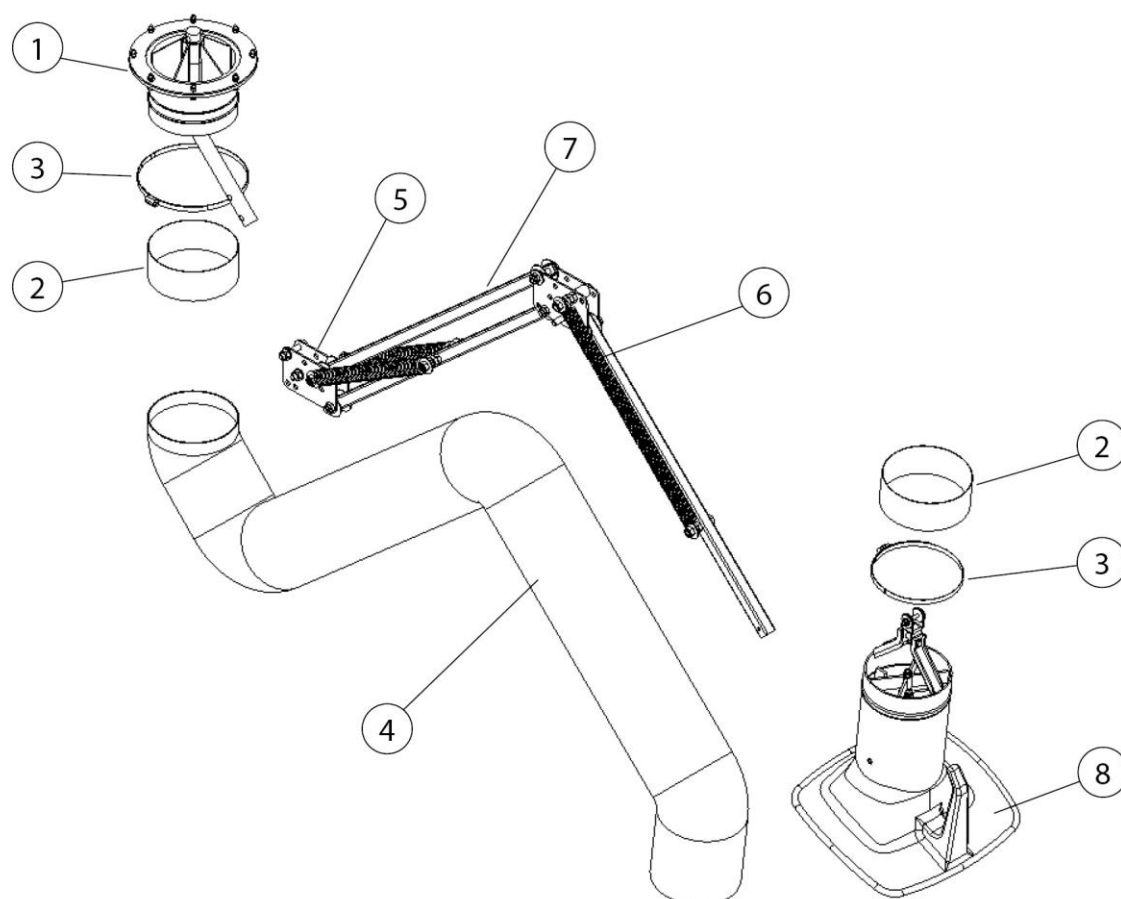
Tooted saab oma ulatuse piires vabalt liigutada ja igasse asendisse seada. Sees asuv vedrujõuga parallelogramm-kandur tagab iga seatud asendi püsiva hoidmise.



Joonis 1. Imemistoru – talitluse kirjeldus

Asukoht	Nimetus	Asukoht	Nimetus
1	pöördliides	8	suitsukubu
4 + 7	imemisvoolik + kandekonstruktsioon		

Tabel 1. Imemistoru – talitluse kirjeldus



Joonis 2. Imemistoru – talitluse kirjeldus

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	pöördliides	5	liigendplaat
2	kummimansett (2 tk)	6	spiraalvedru
3	voolikuklamber (2 tk)	7	nelikanttoru – kandekonstruksioon
4	imemisvoolik	8	suitsukubu

Tabel 2. Asukohad tootel

3.2 Valgustus (lisavarustus)

Tootele saab lisada valgustusega suitsukubu.

MÄRKUS

Toote valgustusega suitsukubu ise ei ole piisav töökoha valgustamiseks.

3.3 Otstarbekohane kasutamine

Toode on ette nähtud elektrikeevitamisel tekkiva keevitussuitsu tekkimiskohas äraimemiseks. Põhimõtteliselt saab toodet kasutada kõikide töömeetodite puhul, mille käigus tekib keevitussuits. Siiski tuleb silmas pidada, et tootesse ei imetaks suures koguses sädemeid, nt selliseid, mis tekitavad lihvimise käigus.

Toodet ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas ja samuti ei tohi sellesse imeda plahvatusohtliku keskkonda.

Toode ei sobi hapete ja leeliste aurude imemiseks.

Tehnilistest andmetest leiate toote mõõtmed ja muud andmed, mida tuleb silmas pidada.

MÄRKUS

Pidage silmas andmeid peatükis „Tehnilised andmed“ ja järgige neid kindlasti.

Otstarbekohase kasutamise oluline osa on ka järgida juhiseid

- ohutuse,
- käsitlemise ja juhtimise,
- korrashoiu ja hoolduse

kohta, mida see kasutusjuhend kirjeldab.

Sellest erinev või kaugemaleulatuv kasutamine on otstarbevastane.

Sellest tulenevate kahjustuste eest vastutab täielikult toote käitaja. See kehtib ka toote omavolilise muutmise kohta.

3.4 Võimalikud mõistlikul tasemel ennustatavad väärkasutused

Otstarbekohase kasutamise järgimisel pole selle tootega mõistlikul tasemel ennustatava väärkasutused võimalikud, mis võiksid viia ohtlike, vigastustega lõppevate olukordadeni.

Toodet ei tohi käitada tööstuskeskkondades, kus tuleb täita plahvatuskaitse nõudeid.

Lisaks ei tohi käitada järgmistel juhtudel.

1. Tööviisid, mis ei ole kirjas otstarbekohase kasutamise all ja mille käigus imetud õhk:
 - sisaldab nt lihvimisprotsessist tulenevaid sädemeid, mis oma suuruse ja hulga tõttu võivad filtrimaterjali kahjustada või tekitada tulekahju;

- on vedelikega küllastunud ja seetõttu sisaldab õhuvool aerosooli ja õliseid auruseid;
 - on küllastunud kergestisüttivate, põlevate tolmu- ja/või ainetega, mis võivad tekitada plahvatusohtlikke segusid või atmosfääre;
 - on küllastunud muu agressiivse või abrasiivselt mõjuva tolmu- ja/või ainetega, mis kahjustab toodet ja kasutatud filtrielemente;
 - on küllastunud orgaaniliste, toksiliste ainete/aineosakestega, mis tekitavad materjali eraldamisel.
2. Auskohad välitingimustes, mille käigus puutub toode kokku ilmastikuoludega, kuna toodet tohib kasutada ainult suletud ruumides. Kui tootest peaks olema ka välitingimuste jaoks ettenähtud variant, tohib seda vastavalt ka kasutada. Pidage silmas, et paigaldamise jaoks võib olla vaja lisatarvikuid.

3.5 Märgistused ja sildid tootel

Tootel on paigaldatud erinevad märgistused ja sildid. Kui need saavad kahjustada või kaovad, tuleb samasse kohta asemele paigaldada kohe uus.

Käitajal on kohustus paigaldada tootele ja ümbrusesse täiendavad vajalikud märgistused ja sildid.

Sellised märgistused ja sildid võivad nt viidata isikukaitsevahendite kandmise eeskirjale.

Toote kasutusriigis võib tootja pakkuda täiendavaid vajalikke ohutusjuhiseid ja piktogramme, mis on seadusega nõutud.

3.6 Jääkoht

Ka kõikide ohutusjuhiste järgimisel jääb toote käitamisel alljärgnevalt kirjeldatud jääkoht.

Kõik toodet kasutavad või tootel muid töid tegevaid isikud peavad seda jääkohtu tundma ja järgima juhiseid, mis ei lase jääkohul viia õnnetuste või varalise kahjuni.

⚠ HOIATUS

Tagajärjeks võib olla hingamisteede raske kahjustus – kandke hingamisteede kaitsevahendit, mille klass on FFP2 või parem.

Naha kokkupuude keevitussuitsuga võib põhjustada tundlike inimeste puhul nahaärritusi – kandke kaitseriietust.

Seadistamis- ja varustamistööde ajal võib olla vajalik eemaldada kohapealsed kaitseseadised. Seeläbi tekivad erinevad jääkohud ja ohupotentsiaalid, mida peab käsitsev personal tundma.

Keevitage ainult siis, kui toode on keevitussuitsu äraimemiseks sobivas asendis.

4 Transport ja hoiustamine

4.1 Transport

⚠ OHT

Toote laadimisel ja transportimisel on oht saada eluohtlikke muljumisvigastusi!

Oskamatul tõstmisel ja transportimisel võib nt kaubaalus koos tootega ümber kalduda ja alla kukkuda.

- Mitte mingil juhul ei tohi viibida tõstetud koormate all!
- Pidage silmas transportimise ja tõstmisvahendite lubatud koormuseid!
- Järgige kehtivaid tööohutus- ja töökaitseeskirju.

Kasutage toodete kaubaalusel transportimiseks sobivat tõstekäru või kahveltõstukit.

Toote massi leiate tüübisildilt või tehnilistest andmetest.

4.2 Hoiustamine

Toodet tuleb hoida originaalpakendis keskkonnatemperatuuril –20 °C kuni +50 °C [68°F kuni 122°F] kohas, mis on kuiv ja puhas. Seejuures ei tohi pakendile asetada teisi esemeid.

Kõikide toodete puhul ole hoiustamise aeg oluline.

5 Paigaldus

Suunised toote ohutuks paigaldamiseks.

MÄRKUS

Toote käitaja tohib usaldada iseseisvad paigaldamistööd ainult väljaõppinud spetsialistidele.

- Laske paigaldus teostada ainult väljaõppinud spetsialistidel.
 - Toote paigaldamiseks on vaja vähemalt kaht töötajat.
 - Kasutage ainult sobivaid transpordi- ja tõstmisvahendeid.
 - Tuleb tagada, et paigalduskoha kandevõime oleks piisav.
 - Kasutage ainult sobivaid kinnitusvahendeid.
 - Valige kohalike oludega sobivad kinnitusvahendid.
 - Toode ei tohi segada kellegi tegevust tema tööalas.
-

⚠ OHT

Kukuvad osad võivad põhjustada eluohtlikke vigastusi!

Kalduvad või kukuvad koormad põhjustavad raskeid kuni surmavaid vigastusi.

- Mitte mingil juhul ei tohi astuda tõstetud koorma alla!
 - Olge alati väljaspool ohutsooni.
 - Võtke arvesse koorma kogumassi, kinnituskohti ja raskuskeset.
 - Võtke arvesse transpordisuuniseid ja sümboleid transporditaval kaubal.
-

⚠ HOIATUS

Ühendamisel tehtud vead võivad põhjustada raskeid vigastusi!

Võtke arvesse vajalikke kaitsemeetmeid ja laske toode ühendada ainult vastava väljaõppega spetsialistil.

⚠ HOIATUS

Vigastusoht pinge all olevate spiraalvedrude ja liigendite tõttu

Eelpingutatud spiraalvedrude ja liikuvate liigendite tõttu tekib paigaldamisel käte ja sõrmede muljumise ja kinnijäämise oht.

- Veenduge enne paigaldamist, et toru ei oleks pinge all.
 - Ärge asetage käsi ega sõrmi liigendite ja spiraalvedrude lähedusse.
-

-
- Kandke sobivaid kaitsekindaid ja kaitserõivaid.
 - Aktiveerige vedrujõud alles pärast komponentide täielikku kinnitamist.
 - Välistage paigalduse ajaks imemistoru juhuslik liigutamine.
-

MÄRKUS

Toote käitaja võib toote iseseisva paigaldamise töid lubada teha ainult juhised saanud spetsialistidel, kes vastavaid töid tunnevad.

Toote paigaldamine vajab kaht töötajat.

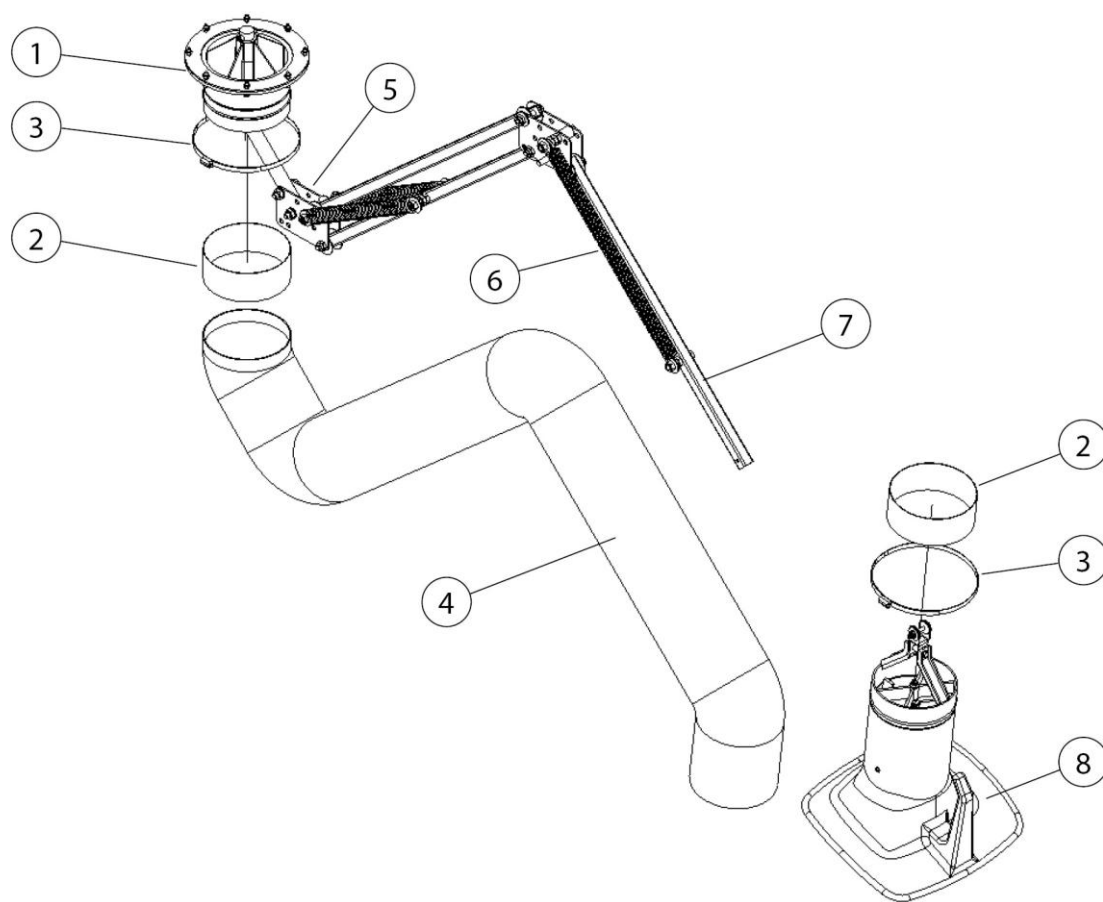
MÄRKUS

Kui soovite paigaldada lisatooteid, järgige vastavaid juhiseid.

MÄRKUS

Valgustusega suitsukubu (lisavarustus)

Kui tootele paigaldatakse valgustusega suitsukubu, tuleb lisaks jälgida ka peatükki „Valgustusega suitsukubu paigaldamine“!



Joonis 3. Imemistoru

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	pöördliides	5	liigendplaat
2	kummimansett (2 tk)	6	spiraalvedru
3	voolikuklamber (2 tk)	7	nelikanttoru – kandekonstruktsioon
4	imemisvoolik	8	suitsukubu

Tabel 3. Asukohad tootel

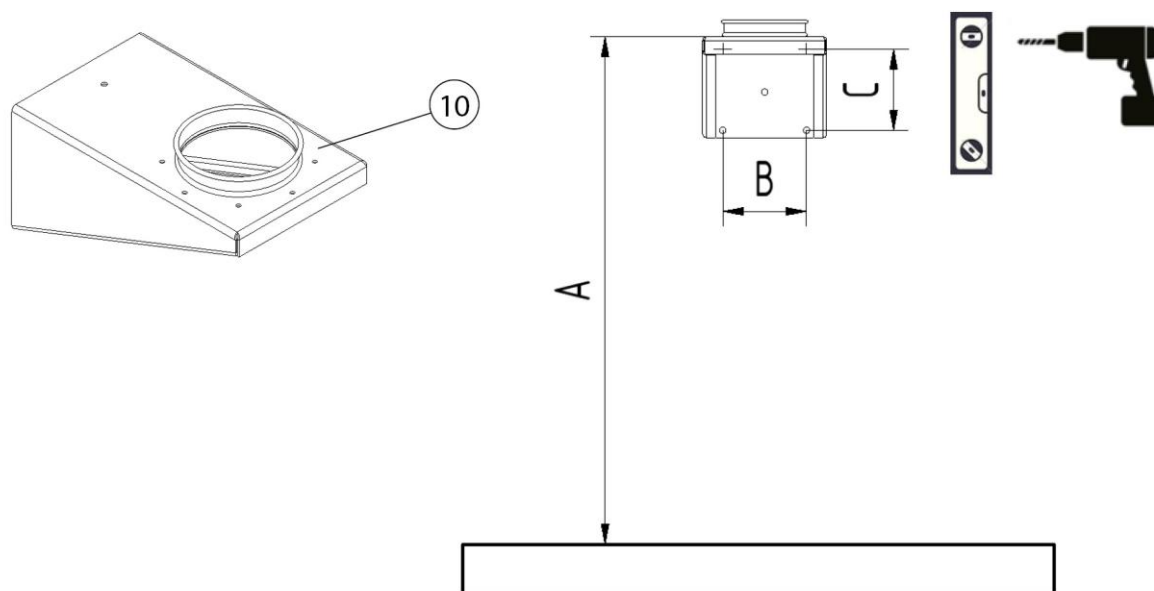
5.1 Paigaldus seinahoidiku või noole külge

Pidage paigalduskohas kinni pingutusmomentidest.

Imemistoru pikkus	Pöördemoment seinahoidikul
2.0 m [78,7 inch]	450 Nm [331,9 ft-lb]
3.0 m [118,1 inch]	700 Nm [516,3 ft-lb]

4.0 m [157,8 inch]	1 000 Nm [737,6 ft-lb]
--------------------	------------------------

Tabel 4. Pingutusmoment



Joonis 4. Puurimisšabloon

Täht	Mõõtmed	Täht	Mõõtmed
A	2300 mm [90,55 inch]	C	165 mm [6,50 inch]
B	165 mm [6,50 inch]		

Tabel 5. Puurimisšabloon – mõõtmed

Paigaldage seinahoidik järgmisel viisil.

1. Seadke seinahoidik (nr 10) puurimisšablooni alusel vesiloodiga paika ning märgistage augud ja puurige.
2. Kinnitage seinahoidik sobiva paigaldusmaterjaliga.

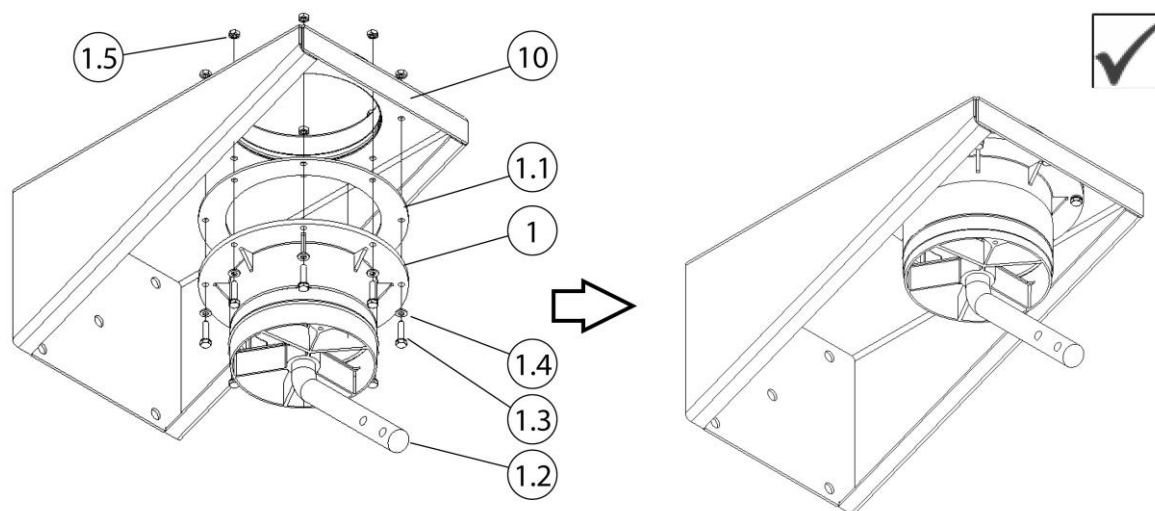
MÄRKUS

Seinahoidiku ülemiste kinnituskruvide juures tekib tõmbejõud kuni 2800 N (umbes 280 kg) [umbes 717 lbs] ühe kinnituskruvi kohta.

⚠ HOIATUS

Kukkumine / allakukkuvad komponendid võivad põhjustada raskeid vigastusi.

Oskamatu käsitlemise tõttu võivad komponendid alla kukkuda.
Kasutage ainult sobivaid ronimise abivahendeid, nt tööplatvorme.
Mitte mingil juhul ei tohi viibida tõstetud koormate all.

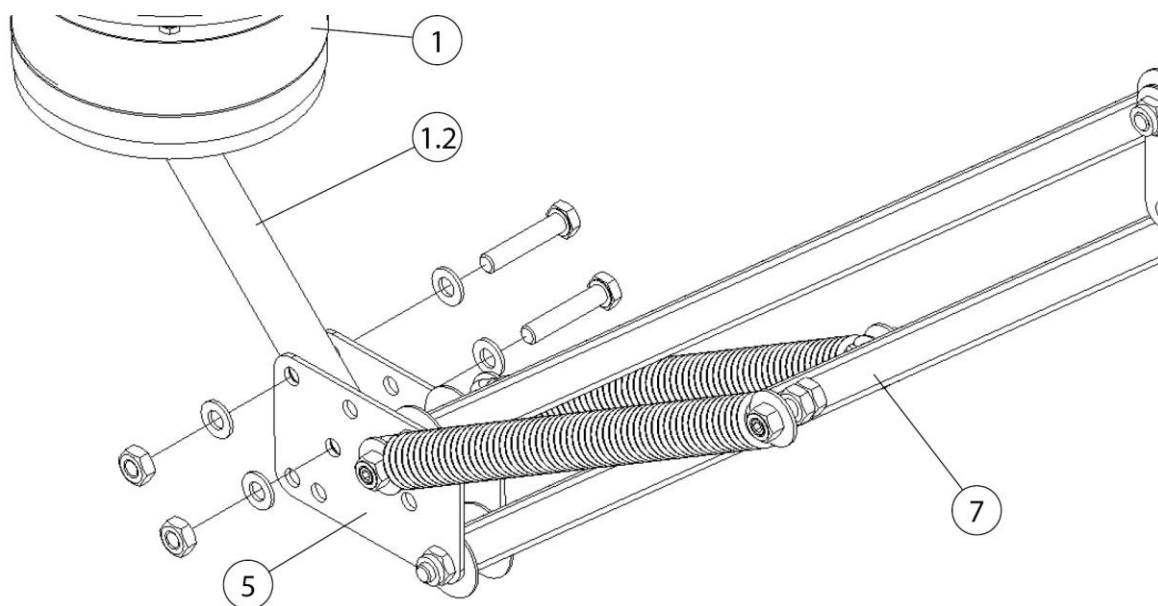


Joonis 5. Pöördliidese paigaldus

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	seinahoidik	1.4	U-seib M6
1.1	äärikutihend	1.5	kuuskantmutter M6
1.2	varras	10	seinahoidik
1.3	polt M6 x 40 mm (8 tk)		

Tabel 6. Pöördliidese paigaldus

- Asetage äärikutihend (nr 1.1) pöördliidesele (nr 1).
- Keerake pöördliides (nr 1) + äärikutihend (nr 1.1) seinahoidiku (nr 10) alla kinni. Kasutage selleks kaasasolevaid kinnitusvahendeid (nr 1.3 + 1.4 + 1.5).



Joonis 6. Kandekonstruksiooni paigaldus

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	pöördliides	5	liigendplaat
1,2	varras	7	kandekonstruksioon – nelikanttoru

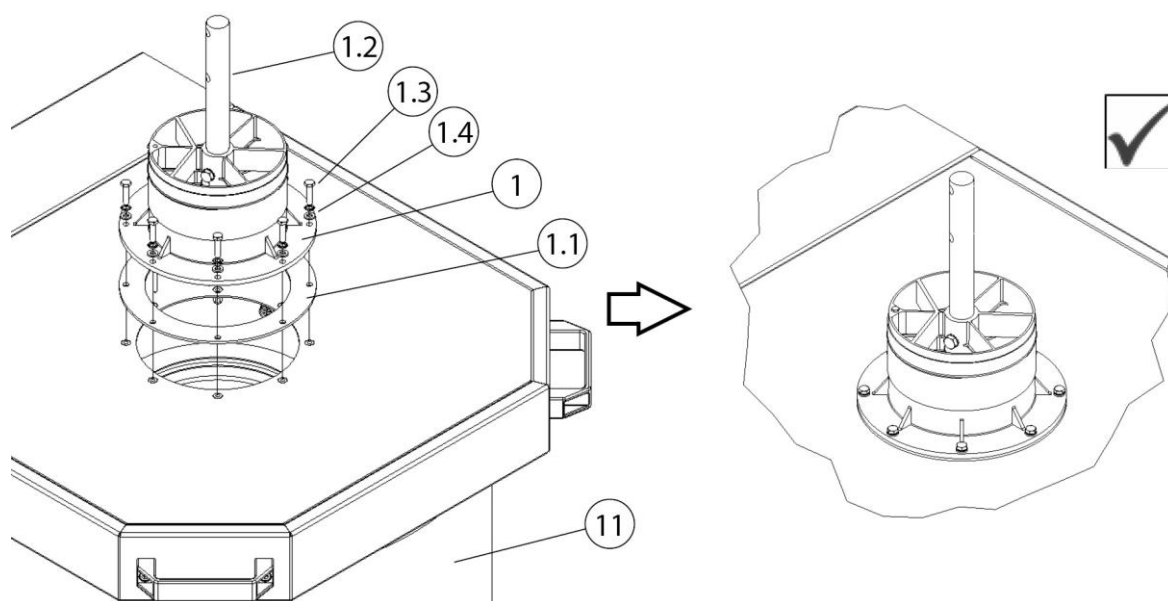
Tabel 7. Kandekonstruksiooni paigaldus

- Keerake kandekonstruksioon (nr 7) kokkupööratud asendis koos liigendplaadiga (nr 5) terasvarda (nr 1.2) külge. Kasutage selleks kaasasolevaid kinnitusvahendeid.
- Jätkake peatükiga „Kõikide paigaldustööde jätk“.

MÄRKUS

Toruteostusega imitorude puhul: Lühendage tagumine voolikudetail 900 mm [35,4 inch] peale.

5.2 Paigaldus mobiilsele filtreerimisseadmele

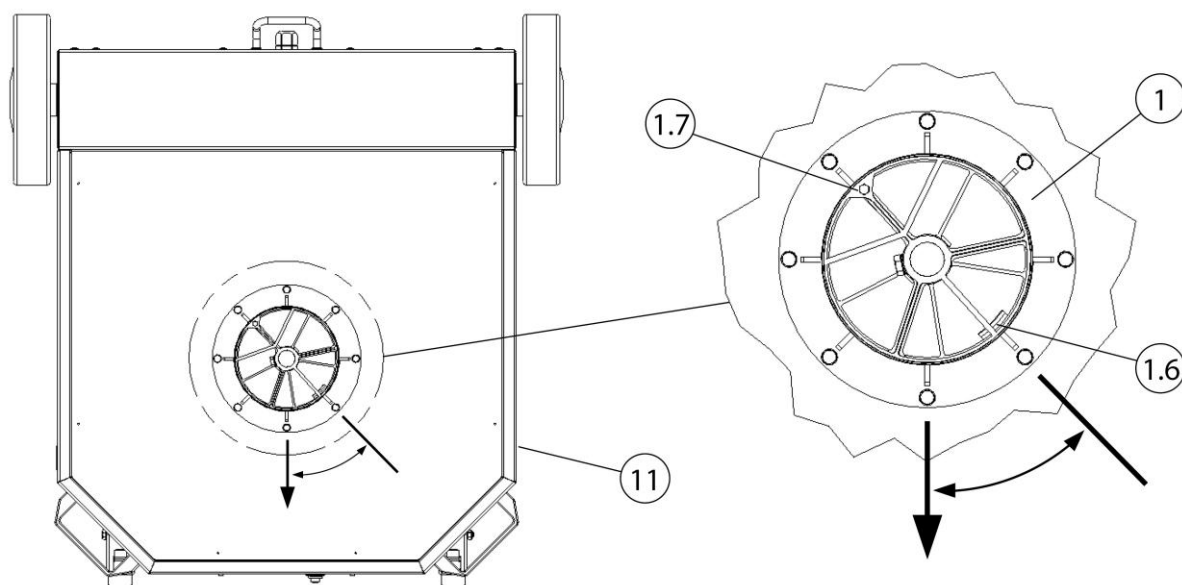


Joonis 7. Paigaldus mobiilsele filtreerimisseadmele

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	pöördliides	1,3	polt (M6 x 25 mm)
1.1	äärikutihend	1.4	U-seibid
1.2	varras	11	mobiilne filtreerimisseade

Tabel 8. Paigaldus mobiilsele filtreerimisseadmele

1. Asetage äärikutihend (nr 1.1) mobiilse filtreerimisseadme (nr 11) imemisavale.



Joonis 8. Pöördliidese joondamine

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	pöördliides	1,7	pööramispiirik – polt (M6 x 40mm) (tarnekomplektis ainult valgustusega suitsukubu puhul)
1.6	pööramispiirik – pöördliides	11	mobiilne filtreerimisseade

Tabel 9. Pöördliidese joondamine

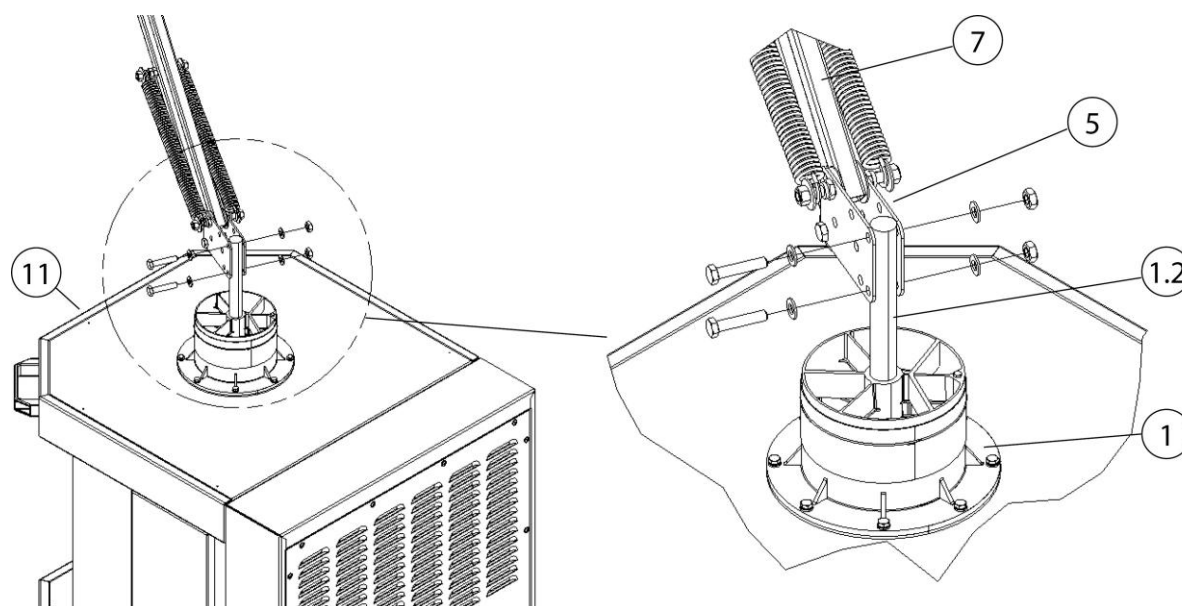
2. Asetage pöördliides (nr 1) äärikutihendile (nr 1.1). Jälgige positsioonimisel pöördliidese pööramispiirikut (nr 1.6).

MÄRKUS

Pööramispiirik – valgustusega suitsukubu

Kui tootele paigaldatakse valgustusega suitsukubu, tuleb pöördliidese pööramisliikumist piirata.

3. Keerake pöördliides (nr 1) mobiilse filtreerimisseadme (nr 11) kaanepleki külge kinni. Kasutage selleks kaasasolevaid kinnitusvahendeid (nr 1.3 + 1.4).



Joonis 9. Kandeconstructiooni paigaldus

Asukoht	Nimetus	Asukoht	Nimetus
1	pöörliides	7	kandeconstructioon – nelikanttoru
1.2	varras	11	mobiilne filtreerimisseade
5	liigendplaat		

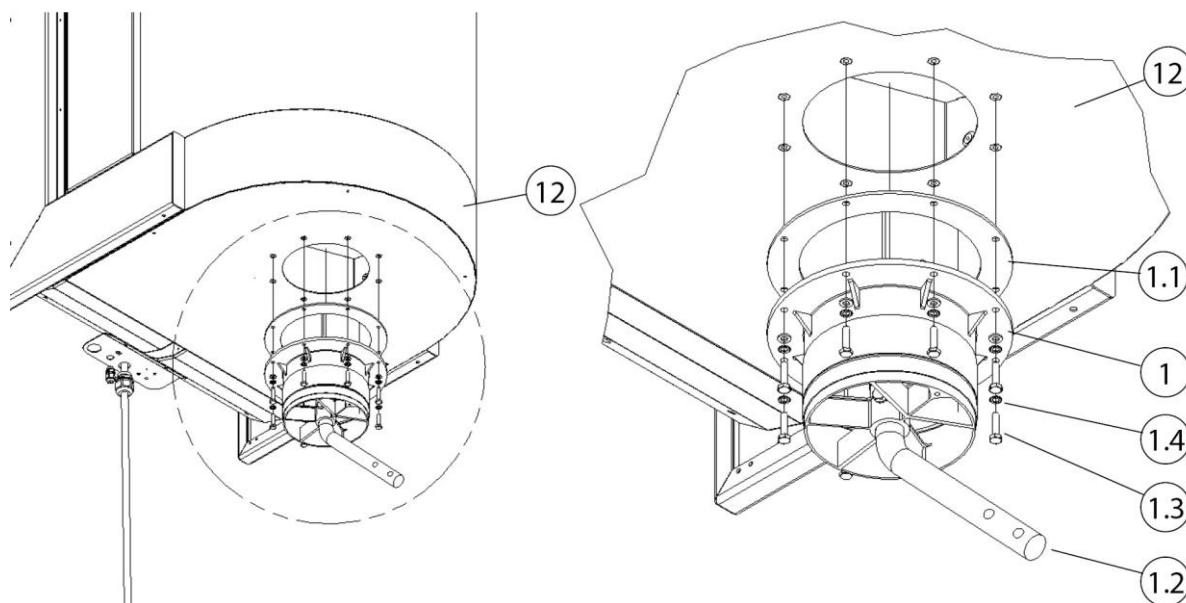
Tabel 10. Kandeconstructiooni paigaldus

- Keerake kandeconstructioon (nr 7) kokkupööratud asendis koos liigendplaadiga (nr 5) terasvarda (nr 1.2) külge. Kasutage selleks kaasasolevaid kinnitusvahendeid.
- Jätkake peatükiga „Kõikide paigaldustööde jätk“.

MÄRKUS

Toruteostusega imitorude puhul: Lühendage tagumine voolikudetail 650 mm [25,6 inch] peale.

5.3 Paigaldus statsionaarse filtreerimisseadme alla

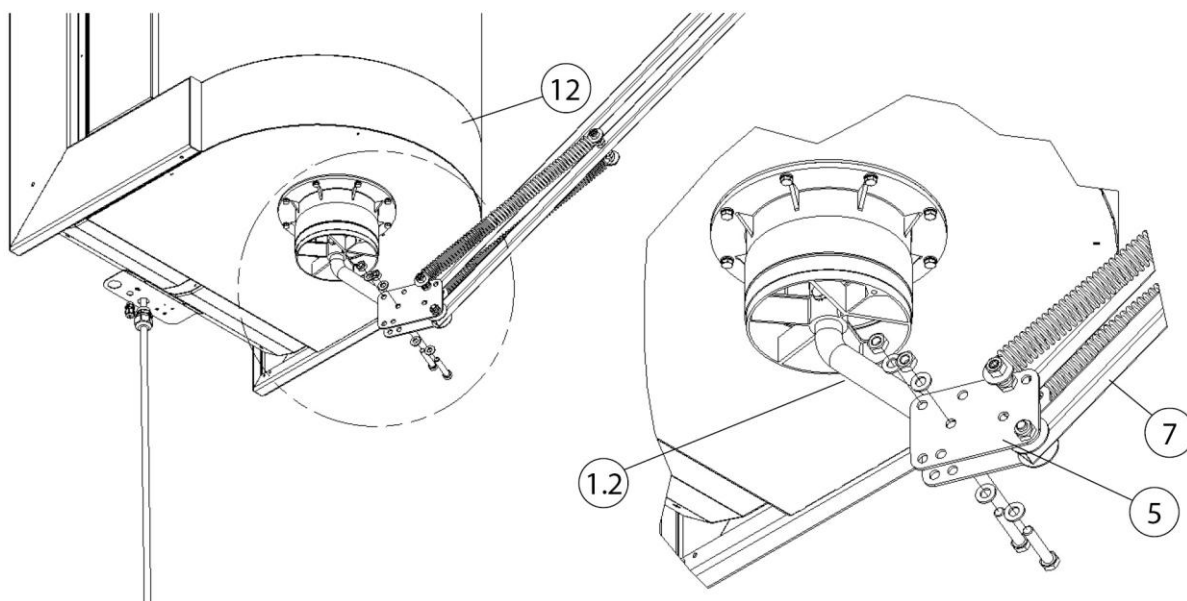


Joonis 10. Paigaldus statsionaarse filtreerimisseadme alla

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	pöördliides	1,3	polt (M6 x 25 mm)
1.1	äärikutihend	1.4	U-seib
1.2	varras	12	statsionaarne filtreerimisseade

Tabel 11. Paigaldus statsionaarse filtreerimisseadme alla

1. Asetage äärikutihend (nr 1.1) pöördliidesele (nr 1).
2. Keerake pöördliides (nr 1) + äärikutihend (nr 1.1) statsionaarse filtreerimisseadme (nr 12) alla kinni. Kasutage selleks kaasasolevaid kinnitusvahendeid (nr 1.3 + 1.4).



Joonis 11. Kandekonstruksiooni paigaldus

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1,2	varras	7	kandekonstruksioon – nelikanttoru
5	liigendplaat	12	statsionaarne filtreerimisseade

Tabel 12. Kandekonstruksiooni paigaldus

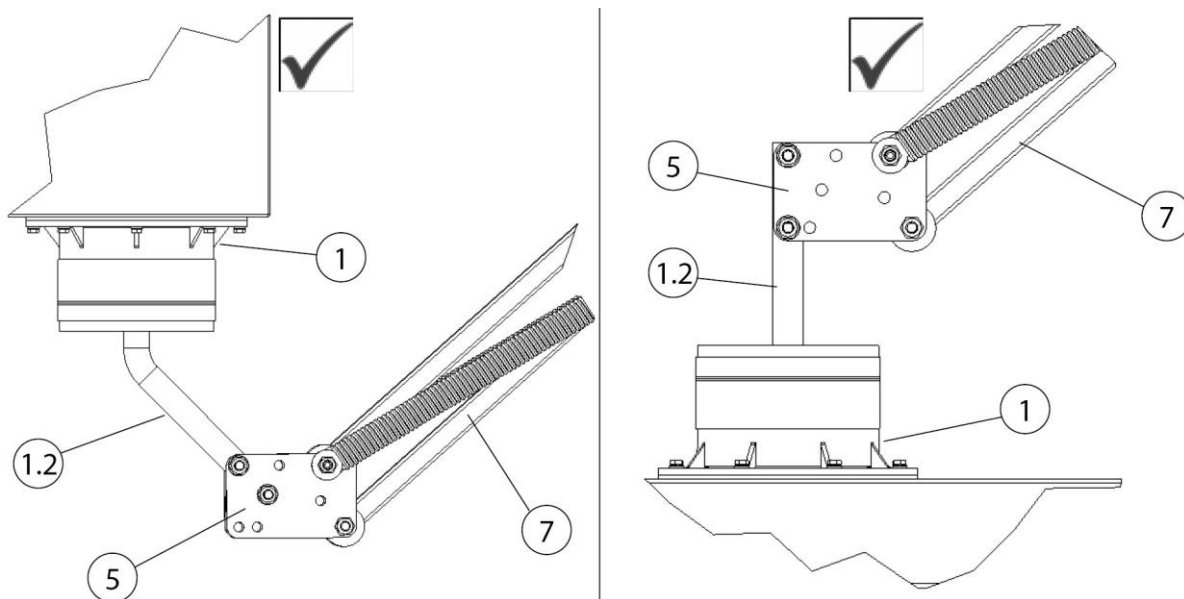
- Keerake kandekonstruksioon (nr 7) kokkupööratud asendis koos liigendplaadiga (nr 5) terasvarda (nr 1.2) külge. Kasutage selleks kaasasolevaid kinnitusvahendeid.
- Jätkake peatükiga „Kõikide paigaldustööde jätk“.

5.4 Kõikide paigaldustööde jätk

⚠ ETTEVAATUST

Pinge all olevad spiraalvedrud võivad vigastada!

Pöörake kandekonstruksioon ettevaatlikult lahti.

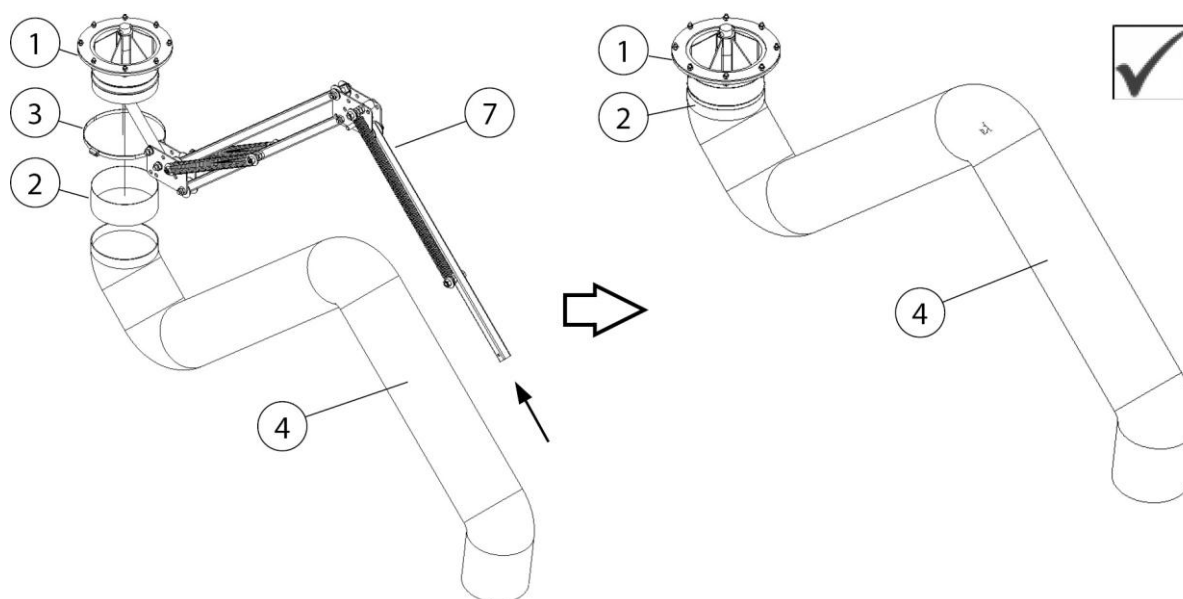


Joonis 12. Paigalduse jätk

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
1	pöördliides	5	liigendplaat
1,2	varras	7	kandekonstruksioon – nelikanttoru

Tabel 13. Paigalduse jätk

Pärast pöördliidese (nr 1) ja kandekonstruksiooni (nr 7) paigaldamist jätkake paigaldamist järgmisel viisil.

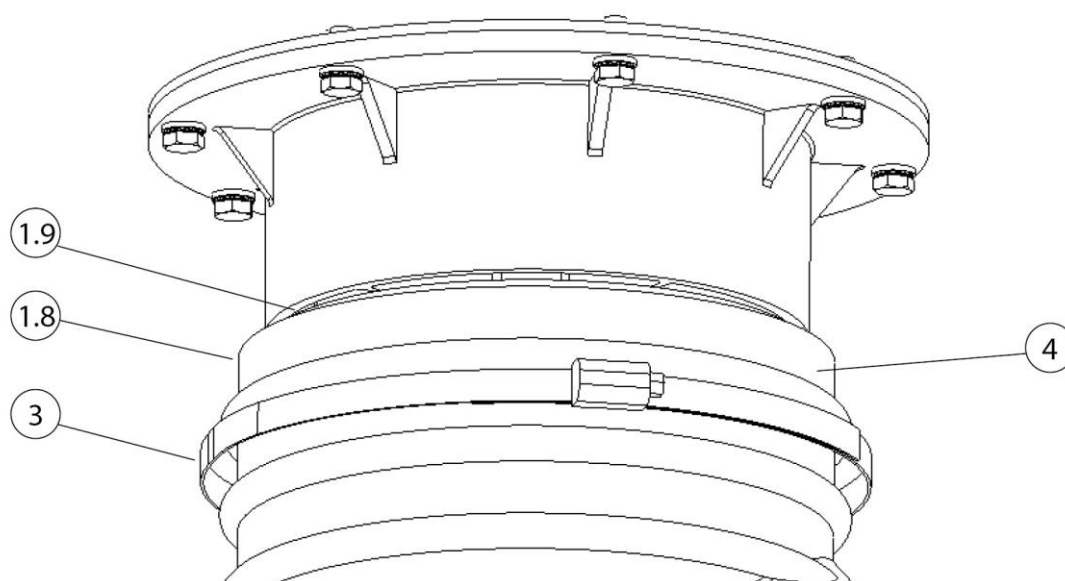


Joonis 13. Kandekonstruksioon/imemistoru

Asukoht	Nimetus	Asukoht	Nimetus
1	pöördliides	4	imemisvoolik
2	Kummimansett	7	kandekonstruktsioon – nelikanttoru
3	voolikuklamber		

Tabel 14. Kandekonstruktsioon/imemistoru

1. Lükake üks kummimansett (nr 2) ja voolikuklamber (nr 3) üle kandekonstruktsiooni (nr 7) kuni pöördliideseni (nr 1).
2. Eemaldage kandekonstruktsioonilt (nr 7) kollane turvakleeps ja kinnituslint.
3. Pöörake kandekonstruktsioon (nr 7) ettevaatlikult lahti.
4. Lükake imemisvoolik (nr 4) üle kandekonstruktsiooni (nr 7) kuni pöördliideseni (nr 1).



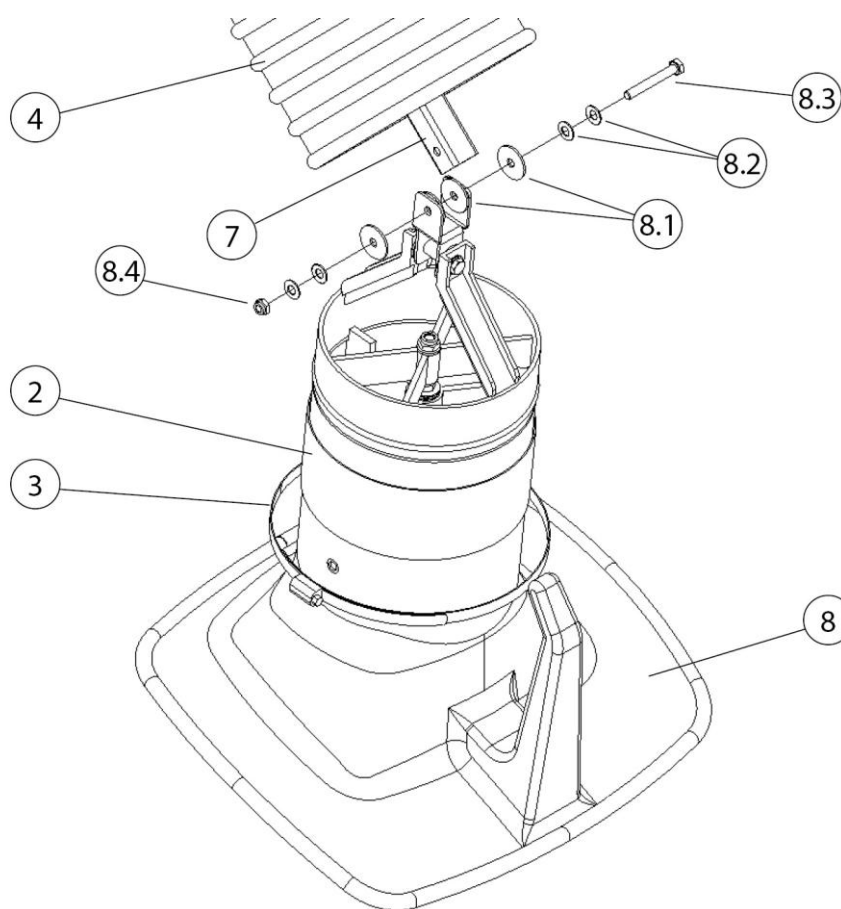
Joonis 14. Imemisvooliku kinnitamine pöördliidese külge

Asukoht	Nimetus	Asukoht	Nimetus
1,8	pööratav toruosa – pöördliides	3	voolikuklamber
1.9	pööramisvuuk	4	imemisvoolik

Tabel 15. Imemisvooliku kinnitamine pöördliidese külge

5. Lükake tagumine voolikuots üle pöördliidese (nr 1.8) pööratava toruotsa ja fikseerige voolikuklambriga (nr 3).
6. Seejärel katke kummimansetiga (nr 2) voolikuklamber (nr 3) ja pööramisvuuk (nr 1.9) kinni.

Suitsukubu paigaldus

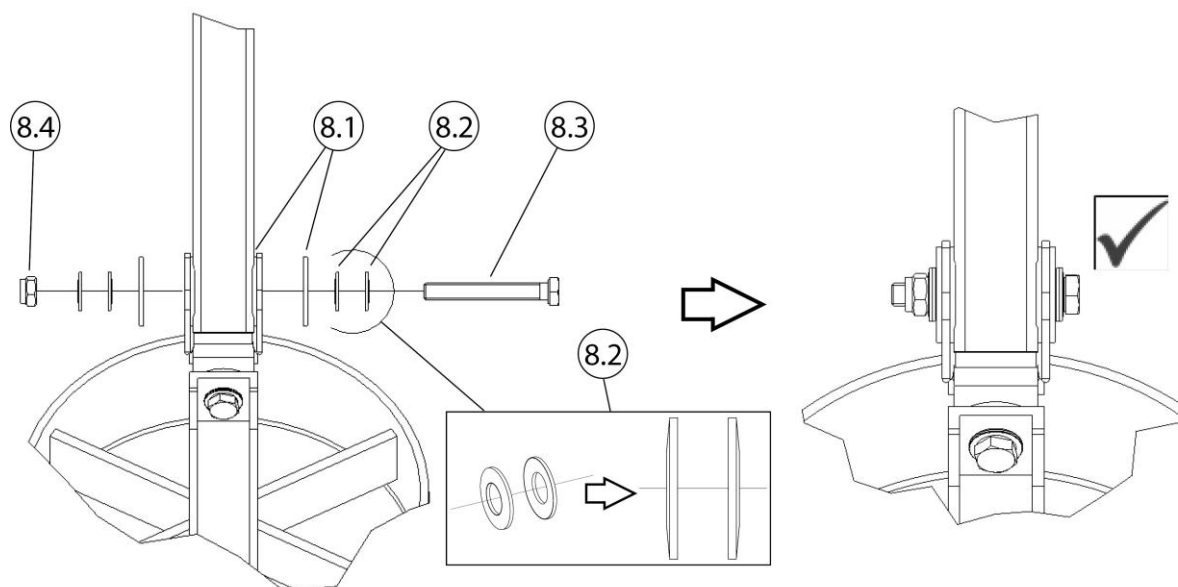


Joonis 15. Suitsukubu paigaldus

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
2	Kummimansett	8.1	pidurdusseib (4 tk)
3	voolikuklamber	8.2	taldrikvedru (4 tk)
4	imemisvoolik	8,3	kuuskantpolt
7	kandekonstruktsioon – nelikanttoru	8.4	kuuskantmutter
8	suitsukubu		

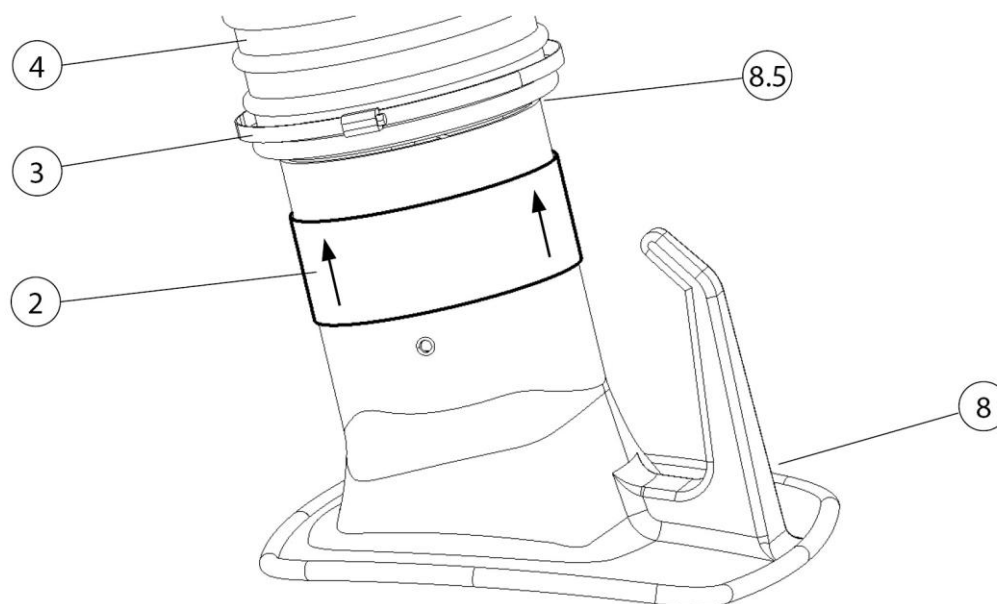
Tabel 16. Suitsukubu paigaldus

7. Lükake kummimansett (nr 2) ja voolikuklamber (nr 3) suitsukubu toruotsakule.
8. Kinnitage suitsukubu (nr 8) kandekonstruktsiooni (nr 7) otsadetaili külge. Kasutage selleks kinnitusvahendeid (nr 8.1–8.4).



Joonis 16. Suitsukubu paigaldus

9. Jälgige kinnikeeramisel, et pidurdusseibid (nr 8.1) ja taldrikvedrud (nr 8.2) asetseksid õigesti!
10. Keerake kuuskantpolt (nr 8.3) + kuuskantmutter (nr 8.4) ainult nii tugevalt kinni, et suitsukubu suudaks kõiki seadistatud asendeid vabalt hoida.



Joonis 17. Imemisvooliku kinnitamine suitsukubu külge

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
2	Kummimansett	8	suitsukubu
3	voolikuklamber	8.5	pööramisvuuk
4	imemisvoolik		

Tabel 17. Imemisvooliku kinnitamine suitsukubu külge

11. Tõmmake voolikuots (nr 4) joonisel näidatud viisil üle suitsukubu (nr 8) otsaku ja fikseerige voolikuklambriga (nr 3).
12. Seejärel katke kummimansetiga (nr 2) voolikuklamber (nr 3) ja pööramisvuuk (nr 8.5) kinni.

MÄRKUS

Liigendite liikuvus on seadistatud tehases. Kui reguleerimine osutub siiski vajalikuks, siis kasutage eranditult ainult polte taldrikvedrudega liigendikohtades. Õige seadistuse korral hoitakse imemistoru asendit peaaegu eranditult ainult spiraalvedrude tõmbejõuga.

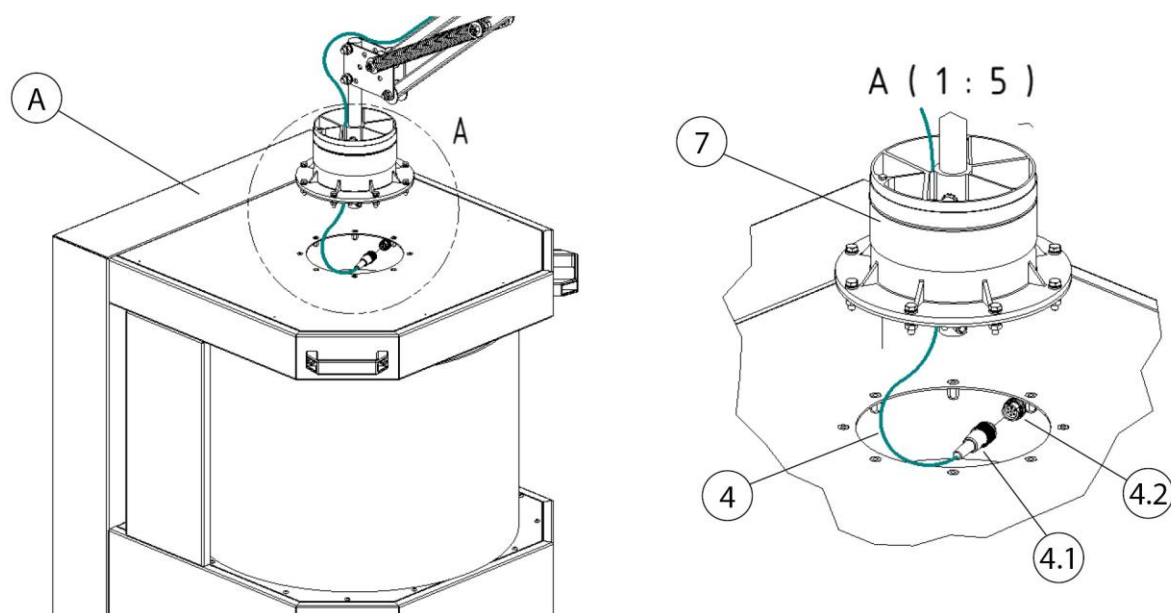
5.5 Valgustusega suitsukubu (lisavarustus) paigaldamine

Järgmised peatükid kirjeldavad valgustusega suitsukubu paigaldamist ja kaablite ühendamist.

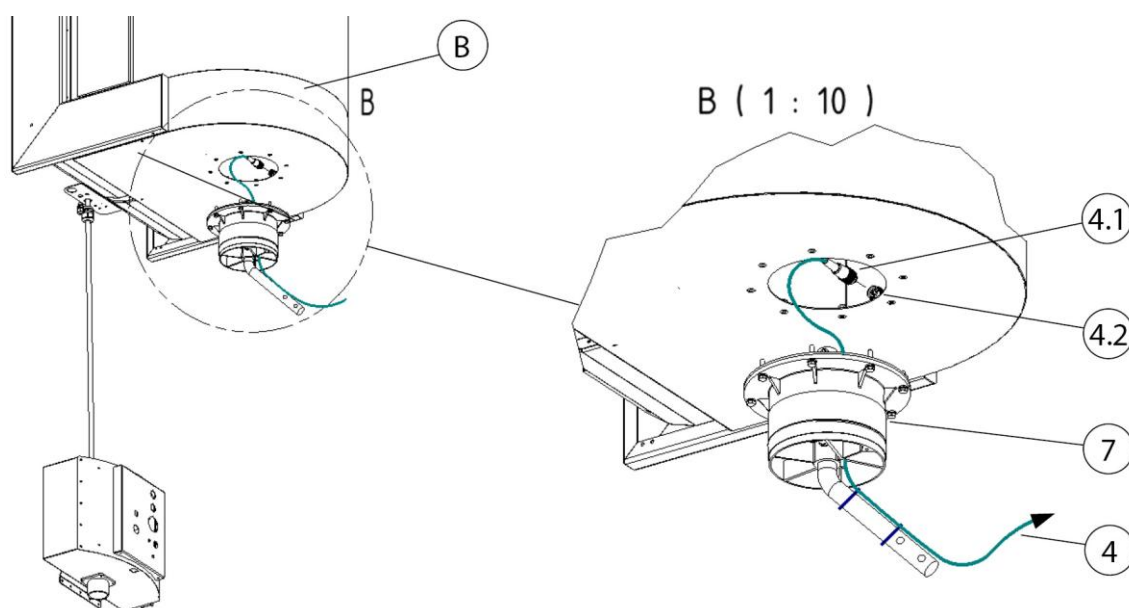
MÄRKUS

Kontrollige enne paigaldamise algust tootevarianti, et määrata kaablite paigaldamine. Vaadake järgmist peatükki.

5.5.1 Kaablite paigaldamine ja filtriseadmega ühendamine



Joonis 18. Ühendus – mobiilne filtreerimisseade



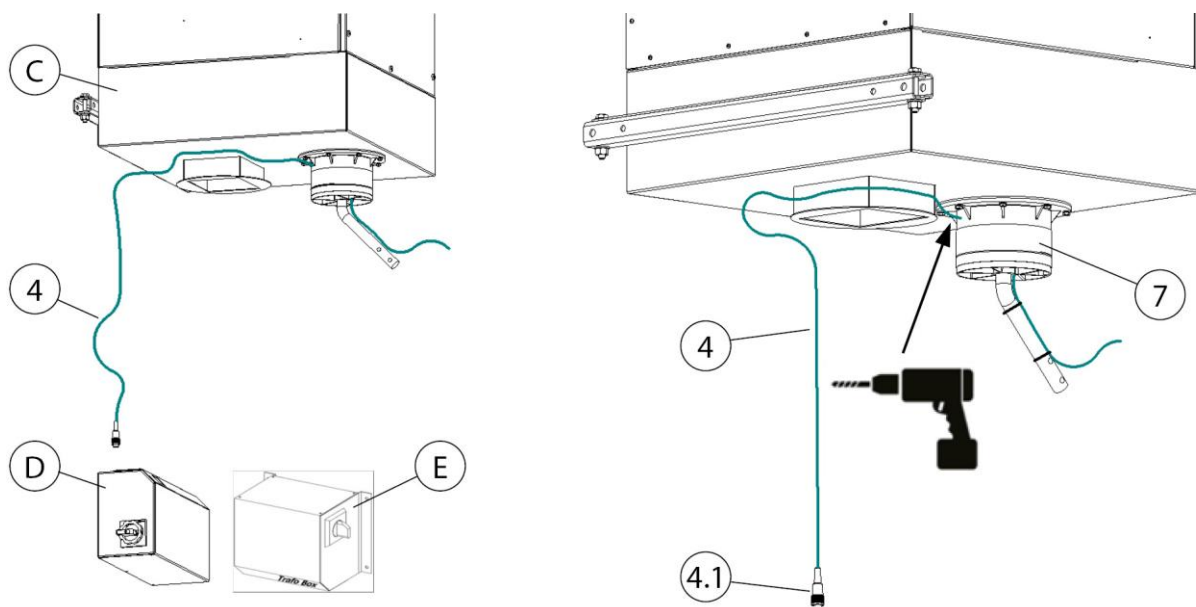
Joonis 19. Ühendus – statsionaarne filtreerimisseade

Asuk oht	Nimetus	Asuk oht	Nimetus
A	mobiilne filtreerimisseade	4.1	4-kontaktiline ühenduspistik
B	statsionaarne filtreerimisseade	4.2	4-kontaktiline ühenduspesa
4	20-meetrine ühenduskaabel [787,4 inch]	7	pöördliides – imemistoru

Tabel 18. Asukohad tootel

1. Ühendage ühenduskaabel (nr 4) seadmega. Pistke selle jaoks ühenduspistik (nr 4.1.) ühenduspesasse (nr 4.2).
2. Tõmmake ühenduskaabel läbi pöördliidese.
3. Edasised juhised leiate peatükist: „Kaablite paigaldamine ja valgustusega suitsukubu ühendamine“.

5.5.2 Kaablite paigaldamine ja ühendamine – juhtkarp/trafokarp



Joonis 20. Kaablite paigaldus – statsionaarne seade

Asukoht	Nimetus	Asukoht	Nimetus
C	statsionaarne filtreerimiseseade	4	20-meetrine ühenduskaabel [787,4 inch]

D	juhtkarp	4.1	4-kontaktiline ühenduspistik
E	trafokarp	7	pöördliides – imemistoru

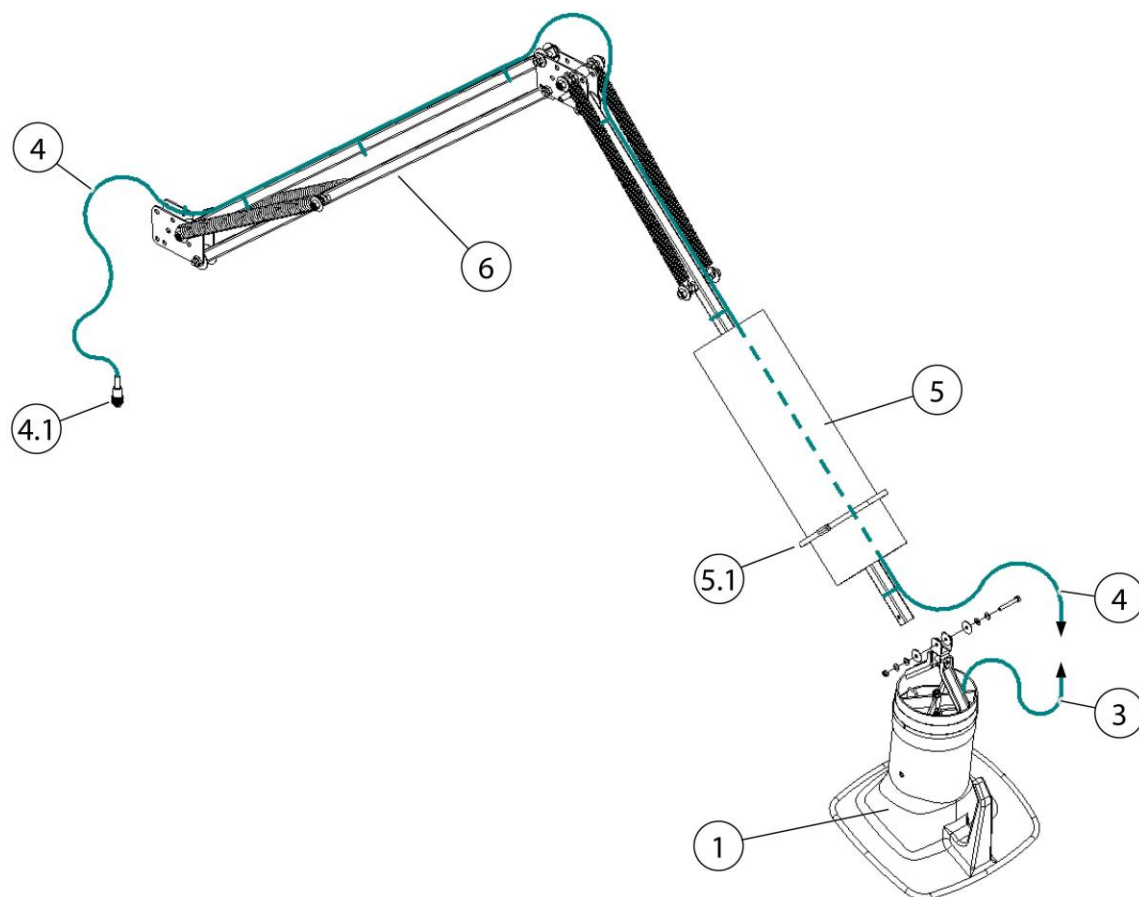
Tabel 19. Asukohad tootel

1. Ühendage ühenduskaabel (nr 4) juhtkarbiga (nr D) või trafokarbiga (nr E). Pistke selle jaoks ühenduspistik (nr 4.1.) vastavasse ühenduspesasse.
2. Viige ühenduskaabel (nr 4) statsionaarse filtreerimisseadmeni (nr C).
3. Puurige pöördliidese tagaküljele Ø 8 mm [Ø 0,31 inch] auk.
4. Tõmmake ühenduskaabel läbi pöördliidese.
5. Edasised juhised leiate peatükist: „Kaablite paigaldamine ja valgustusega suitsukubu ühendamise ja juhtkarbi trafo lisamine“.

5.5.3 Kaablite paigaldamine – suitsukubu + valgustus (lisavarustus)

MÄRKUS

Olemasolevate lisatoodete paigaldamisel järgige nendega kaasas olevaid juhendeid.



Joonis 21: Kaabli paigaldamine – 2–4-meetrine imemistoru

Nr	Nimetus	Nr	Nimetus
1	Suitsukubu	4.1	4-kontaktiline ühenduspistik
3	Ühenduskaabel – suitsukubu	5	Imemisvoolik
3.1	Pressliides	5.1	Voolikuklamber
4	Ühenduskaabel, 20 m [787,4 inch]	6	Kandekonstruksioon

Tabel 20: Asukohad tootel

1. Võtke imemisvoolik (nr 5) lahti. Vabastage selleks voolikuklamber (nr 5.1).
2. Kinnitage valgustusega suitsukubu (nr 1) kandekonstruksiooni (nr 6) külge. Kasutage selleks kaasasolevaid paigaldamisvahendeid.
3. Viige ühenduskaabel (nr 4) piki kandekonstruksiooni (nr 6) läbi imemisvooliku kuni suitsukubuni ja kinnitage kaasasolevate juhtmeköidistega.

MÄRKUS

Ühenduskaabli kahjustamise oht tõmbamisega või muljumisega!

Jälgige paigaldamisel, et te ei koormaks ühenduskaablit liigendite juures muljumisega ega liigse tõmbamisega.

Jätke kaablite paigaldamisel piisav pikkus!

4. Ühendage ühenduskaabel (nr 4) suitsukubu (nr 3) ühenduskaabliga. Lühendage selleks ühenduskaablit (nr 4), eemaldage isolatsioon ja ühendage pressliidestega (nr 3.1) õigete numbrite järgi.
5. Kinnitage tagumine voolikuots (nr 5) pöördliidese külge. Kasutage fikseerimiseks kaasasolevat voolikuklambrit (nr 5.1).
6. Kinnitage imemisvooliku (nr 5) teine ots suitsukubu (nr 1) külge. Kasutage fikseerimiseks kaasasolevat voolikuklambrit (nr 5.1).
7. Fikseerige imemisvoolik (nr 5) taas voolikuklambritega (nr 5.1).

6 Kasutamine

Kõik töötajad, kes peavad toodet kasutama, hooldama või parandama, peab selle kasutusjuhendi ja olemasolu korral ka teiste lisaseadmete juhendid põhjalikult läbi lugema ja neist aru saama.

6.1 Käsitseva personali kvalifikatsioonid

Toote käitaja võib toote iseseisva kasutamise töid lubada teha ainult isikutel, kes vastavat tööd tunnevad.

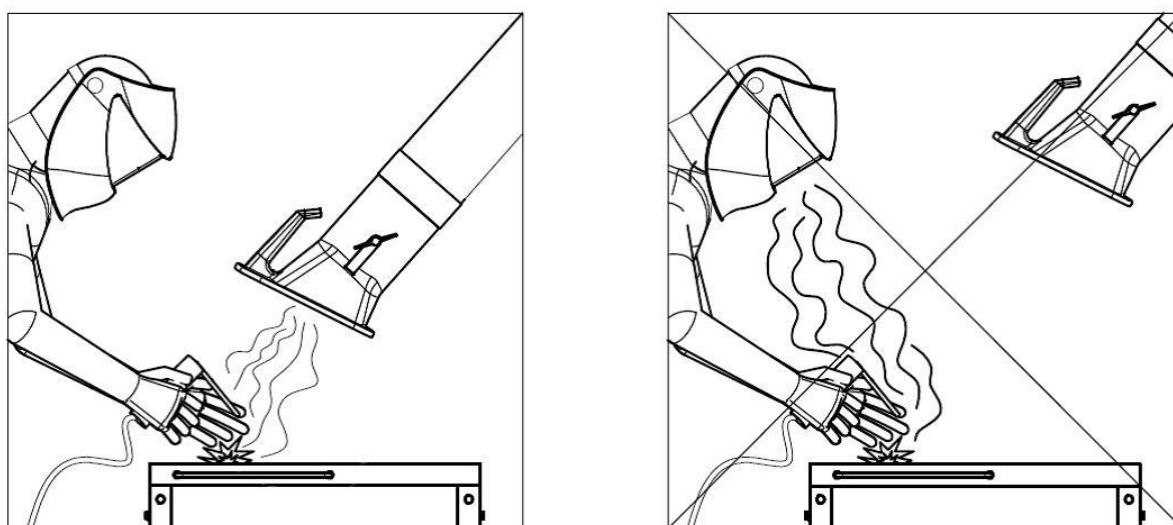
Töö tundmise jaoks peavad vastavad isikud olema saanud tööde jaoks vajalikud juhised ning tundma kasutusjuhendit ja muid vaja minna võivaid ettevõttesiseseid juhiseid.

Toodet tohib kasutada ainult vajaliku koolituse või juhendamise läbinud käsitsev personal.

Ainult nii saab tagada, et kõik töötajad on teadlikud ohutusest ja ohtudest.

6.2 Suitsukubu asendi leidmine

Imemistoru ja suitsukubu on sellise konstruktsiooniga, et neid saab kergelt ühe käega liigutada. Seejuures säilitab suitsukubu oma seadistatud asendi ilma lisatugedeta. Lisaks saab nii suitsukubu kui ka imemistoru 360° pöörata, nii et sellega ulatub peaaegu iga positsioonini. Keevitussuitsu piisava äraimemise jaoks peab suitsukubu asend olema alati õige. Õige asendi leiata järgmiselt pildilt.



Joonis 22. Suitsukubu asendi leidmine

- Seadke imemistoru selliseks, et suitsukubu asub umbes 25 cm kõrgusel kalduselt keevituskoha kohal.
- Suitsukubu asend peab olema selline, et see ulatuks koguma keevitussuitsu, arvestades selle termilistest omadustest tulenevat liikumist.
- Liigutage suitsukubu alati aegsalt vastava keevituskoha juurde.

▲ HOIATUS

Valesti paigutatud suitsukubu või liiga väike imemisvõimsus ei taga ohtlikke aineid sisaldava õhu piisavat äraimemist suitsukubu kaudu. Nii võivad ohtlikud ained sattuda töötajate hingatavasse õhku ja kahjustada tervist!

7 Korrashoid

Selles peatükis toodud juhised on minimaalsed nõuded. Olenevalt töötingimustest võib vaja minna lisajuhiseid, et tagada toote optimaalne korrashoid.

Selles peatükis kirjeldatud hooldus- ja korrashoiutöid tohib teha ainult erikoolitusega käitaja korrashoiupersonal.

Kasutamiseks vajalikud varuosad peavad vastama tootja poolt määratud tehnilistele nõuetele.

See on originaalvaruosade puhul alati tagatud.

Kulumaterjalid ja vahetatud osad tuleb suunata jäätmekäitlusse ohutult ja keskkonnasäästlikult.

Korrashoiutööde ajal tuleb alati järgida selles kasutusjuhendis loetletud ohutusjuhiseid.

7.1 Hooldus

Toote hooldus piirdub peamiselt kõikide tootepindade puhastamisega ning filtrisüdame (kui on olemas) kontrollimisega.

Järgige peatükis „Korrashoiu ja tõrgete kõrvaldamise ohutusjuhised“ loetletud hoiatusi.

MÄRKUS

Toodet ei tohi puhastada suruõhuga! Seeläbi võivad tolmu ja muu mustuse osakesed õhku paiskuda.

Õige hoolduse korral on tootel pikk kasutusiga.

Pulbervärvitud pindade optimaalse hoolduse ja puhastamise tagamiseks tuleb tähelepanu pöörata järgmisele:

- Puhastage toodet põhjalikult kord kuus või vastavalt vajadusele.
- Puhastage toote välispindu sobiva H tolmu klassi kuuluva tööstusliku tolmuimejaga või niiske pehme lapiga/tööstusliku vatiga.
- Kangekaelse määrdumise korral kasutage kaubanduses saadaval olevat majapidamises kasutatavat puhastusvahendit. Vältige tugevat hõõrumist.
- Ärge kasutage kriimustavaid ega abrasiivseid vahendeid.
- Ärge kasutage happelisi või tugevalt aluselisi puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage orgaanilisi lahusteid, mis sisaldavad estreid, ketoone, alkohole, süsivesinikke või muud sarnast.

7.2 Hooldus

Toote ohutut toimimist saab positiivselt mõjutada regulaarse kontrolli ja hooldusega, mis peaks toimuma vähemalt kord kuus.

Järgige peatükis „Ohutus“ loetletud korrashoiu hoiatusi.

▲ HOIATUS

Raskete vigastuste hoiatus

Valede võtetega kaasneb oht saada raskeid vigastusi, nt muljumisoht või sõrmede või käe otsast rebimine masinaosade kontrollimatu liikumise läbi.

Toote remondi- ja hooldustöid tohivad teha ainult koolitatud ja volitatud spetsialistid, kes järgivad kehtivad tööohutuseeskirju!

Hooldus- ja korrashoiutöid ning veaotsingu töid tohib teha ainult väljalülitatud seadme korral.

7.3 Hädaabimeetmed

Toote või selle imemiselementide tulekahju korral tuleb võtta järgmised meetmed.

1. Lahutage toode vooluvõrgust! Olemasolu korral tõmmake välja toitepistik; viige pealüliti asendisse 0; lahutage toiteliini kaitsmed.
2. Olemasolu korral lahutage suruõhuvarustus.
3. Kustutage tulekahju tavalise pulberkustutiga.
4. Vajaduse korral kustuge tuletõrje.

▲ HOIATUS

Ärge avage toote hooldusluuki. Plahvatuslik põlemine!

Tulekahju korral ei tohi toodet mingil juhul puudutada ilma sobivate kaitsekinnasteta. Põletuste oht!

8 Jäätmekäitlus

▲ HOIATUS

Naha kokkupuude keevitussuitsuga võib põhjustada tundlike inimeste puhul nahaärritusi!

Toote demonteerimistöid tohivad teha ainult koolitatud ja volitatud spetsialistid, kes järgivad kehtivad tööohutuseeskirju!

Tagajärjeks võib olla hingamisteede raske kahjustus!

Kasutage kaitseriietust, kindaid ja hingamisaparaati, et kaitsta end tolmuosakestega kokkupuutumise ja nende sissehingamise eest!

Vältige demonteerimisel ohtlike tolmuosakeste vabanemist, et läheduses olevad inimesed ei saaks kahjustada.

▲ ETTEVAATUST

Kõikide tootega seotud tööde puhul tuleb järgida seaduseid jäätmete vältimise ja nõuetekohase käitlemise kohta.

8.1 Plastid

Kui plaste kasutatakse, tuleb need võimalikult korralikult sorteerida. Plast tuleb suunata jäätmekäitlusse vastavalt seadusesätetele.

8.2 Metallid

Kui metalle kasutatakse, tuleb need sorteerida ja suunata jäätmekäitlusse. Jäätmekäitluse tööd peab tegema volitatud ettevõtte.

8.3 Filtrielemendid

Kui filtrielemente kasutatakse, tuleb need suunata jäätmekäitlusse vastavalt seadusesätetele.

9 Lisa

9.1 ELi paigaldusdeklaratsioon

Nimetus: juurdepaigaldatav toode
Seeria: Väljatõmbevars 2-4m
Tüüp: 79002, 79003, 79004 (mõnel teisel tootevariandil võib olla teistsugune tootenumber)
Masina ID: vaadake tüübisilti selle kasutusjuhendi alguses
Toode on arendatud, kavandatud ja toodetud osaliselt komplekteeritud masinana vastavalt ELi direktiividele: 2006/42/EÜ – masinadirektiiv

Firma: Ainuvastutavana
KEMPER GmbH
Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden
Osaliselt komplekteeritud masina kasutamine on lubatud alles siis, kui on tuvastatud, et masin, millesse osaliselt komplekteeritud masin paigaldatakse, täidab masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõudeid.

Kohaldatud on järgmisi harmoneeritud standardeid:
EN ISO 12100:2010 Masinaohutus – Üldised konstrueerimise põhimõtted
EN ISO 13857:2019 Masinaohutus – Ohutuskaugused
EN ISO 13854:2019 Masinaohutus – Miinimumkaugused

Kohaldatud standardite, direktiivide ja spetsifikatsioonide täieliku nimekirja saate tootjalt.
Toote juurde kuuluv kasutusjuhend on olemas.

Volitatud isik:
Kemper GmbH, Von-Siemens-Str. 20, 48691 Vreden, Saksamaa
Nimetatud isikul on õigus koostada tehnilisi dokumente vastavalt direktiivi 2006/42/EÜ VII lisale.



Vreden, 23.01.2026
Koht, kuupäev

B. Kemper

Ärijuht
Allkirjastaja andmed

9.2 UKCA Declaration of Installation

Designation:	Installation products
Series:	Väljatömbevars 2-4m
Type:	79002, 79003, 79004 (possibly different article numbers for other product variants)
Machine ID:	See name plate in front section of this operating manual This product is developed, designed and manufactured in accordance with the UKCA directives Supply of Machinery (safety) Regulations 2008
Company:	At the sole responsibility of KEMPER GmbH Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden

The following designated standards and technical specifications have been applied:

BS EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design
BS EN ISO 13857:2019 Safety of machinery - Safety distances
BS EN ISO 13854:2019 Safety of machinery

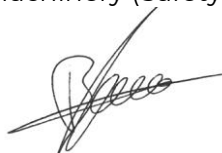
A complete list of standards, directives and specifications applied is available from the manufacturer. The operating manual belonging to the product is available.
Additional information:

UK Authorised Representative:
United Kingdom KEMPER (U.K.) Ltd.
Venture Court, 2 Debdale Road, Wellingborough, Northamptonshire NN8 5AA
The above-mentioned person is authorized to compile the technical documentation in Schedule 2 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

Vreden, 23.01.2026

Place, date

B. Kemper



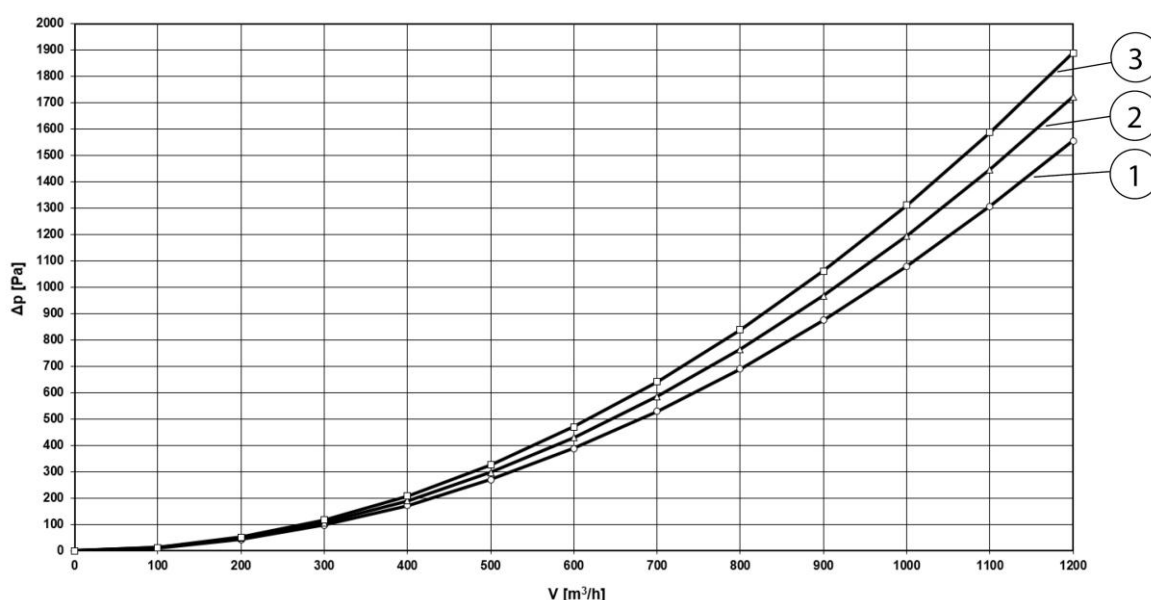
CEO

Identification of the signatory

9.3 Tehnilised andmed

Nimetus m [ft]	Läbimõõt mm [in]	Mass kg [lbs]	Ligikaudne müratase 1000 m³/h [CFM] puhul
imemistoru 2,0 [7]	Ø 150 [5,9]	16 [36]	64 dB(A)
imemistoru 3,0 [10]	Ø 150 [5,9]	19 [42]	64 dB(A)
imemistoru 4,0 [13]	Ø 150 [5,9]	22 [49]	64 dB(A)

Tabel 21: Tehnilised andmed



Joonis 23. Rõhukao diagramm

Asukoht	Nimetus	Asukoht	Nimetus
1	imemistoru 2,0 m [7 ft]	3	imemistoru 4,0 m [13 ft]
2	imemistoru 3,0 m [10 ft]		

Tabel 22: Rõhukao diagramm

Rõhukao diagrammis näidatakse lähedusväärtuseid toote ühe tavalise töoasendi puhul, kuid praktikas erinevad need olenevalt toote paigutusest diagrammi väärtustest.

9.4 Varuosad ja tarvikud

Nimetus	Tootenr
2,0 m [78,7 inch] imemistoru asendusvoolik, Ø 150 mm [Ø 5,9 inch]	1140348
3,0 m [118,1 inch] imemistoru asendusvoolik, Ø 150 mm [Ø 5,9 inch]	1140349
4,0 m [157,5 inch] imemistoru asendusvoolik, Ø 150 mm [Ø 5,9 inch]	1140350
asendusvoolikute komplekt (3 tk) koos kummist kattelindiga toruteostusega imemistorudele	7910340
HT-voolikute komplekt (3 tk) koos kummist kattelindiga, kõrge temperatuuritaluvusega kuni +310 °C [590 °F] toruteostusega imemistorudele	7910310

Tabel 23. Voolikud

Asendus-suitsukubud imitorudele ja teleskooptorudele koos pöördliigendiga ja kinnitusvahenditega.

Nimetus	Tootenr
suitsukubu töökoha valgustuseta	7910300
suitsukubu koos töökoha valgustusega	79103040
suitsukubu kaitsevõre	1270091
mobiilsete toodete pöördliides	7910302
seinahoidiku pöördliides	7900302
seinaseadmete pöördliides	7905301

Tabel 24. Suitsukubud ja pöördliidesed

Nimetus	Tootenr
2,0 m [78,7 inch] kandekonstruktsioon, voolikuteostus	7910201
3,0 m [118,1 inch] kandekonstruktsioon, voolikuteostus	7910301
4,0 m [157,5 inch] kandekonstruktsioon, voolikuteostus	7910401
2,0 m [78,7 inch] kandekonstruktsioon, toruteostus	7960201
3,0 m [118,1 inch] kandekonstruktsioon, toruteostus	7960301
4,0 m [157,5 inch] kandekonstruktsioon, toruteostus	7960401

pidurdusseibide komplekt	1380021
--------------------------	---------

Tabel 25. Kandekonstruktsioonid

Deutschland (HQ)**KEMPER GmbH**

Von-Siemens-Str. 20
D-48691 Vreden
Tel. +49 2564 68-0
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

United Kingdom**KEMPER (U.K.) Ltd.**

Venture Court
2 Debdale Road
Wellingborough
Northamptonshire NN8 5AA
Tel. +44 1327 872 909
Fax +44 1327 872 181
mail@kemper.co.uk
www.kemper.co.uk

France**KEMPER sàrl**

7 Avenue de l'Europe
F-67300 Schiltigheim
Si vous appelez de France
Tél. +33 800 91 18 32
Fax +33 800 91 90 89
De Belgique ou de l'étranger
Tél. +49 2564 68-135
Fax +49 2564 68-40135
mail@kemper.fr
www.kemper.fr

China**KEMPER China**

Floor 2, Building 6
No. 500 Huapu Road
Shanghai 201799
P.R. of China
Tel. +86 (21) 5924-0978
Fax +86 1852-1069-401
info@kemper-china.com.cn
www.kemper.cn.com

Ceská Republika**KEMPER spol. s r.o.**

Pyšelská 393
CZ-257 21 Porčí nad Sázavou
Tel. +420 317 798-000
Fax +420 317 798-888
mail@kemper.cz
www.kemper.cz

United States**KEMPER Fume****Extraction Systems LLC**

31465 Stephenson Hwy
Madison Heights
MI, 48071 USA
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Canada**KEMPER Fume****Extraction Systems**

1-2, 1249 Seagrave Road
Woodstock, ON, N4T 0A8,
Canada
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Nederland**KEMPER B.V.**

Demmersweg 92
Begane grond
7556 BN Hengelo
Tel. +49 2564 68-137
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

España**KEMPER IBÉRICA, S.L.**

Avda Diagonal, 421 3º
E-08008 Barcelona
Tel. +34 902 109-454
Fax +34 902 109-456
mail@kemper.es
www.kemper.es

India**KEMPER India**

55, Ground Floor, MP Mall
MP Block, Pitam Pura
New Delhi -110034
Tel. +91.11.42651472
mail@kemper-india.com
www.kemper-india.com

Polska**Kemper Sp. z o.o.**

ul. Grzybowska 87
00-844 Warszawa
Tel. +48 22 5310 681
Faks +48 22 5310 682
info@kemper.pl
www.kemper.pl

